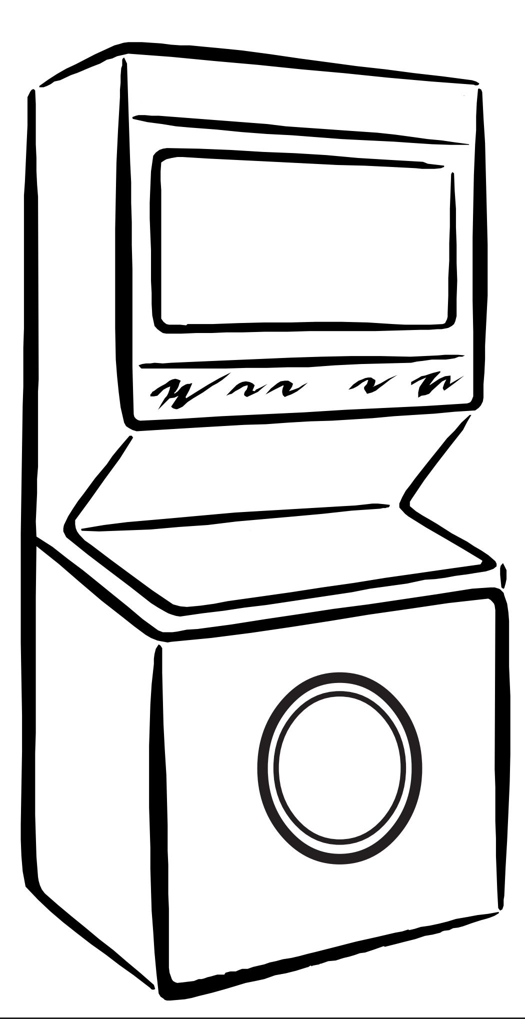
OWNERS GUIDE

TUMBLE ACTION
LAUNDRY CENTER

MANUAL DEL USUARIO

LAVADORA Y SECADORA SUPERPUESTAS
DE ACCIÓN GIRATORIA



Product Registration

Thank you for choosing this laundry center. This owner's guide will explain proper operation and care.

Record Your Model and Serial Numbers

Record below the model and serial numbers found on the laundry center serial plate located on the inside of the dryer door. Keep these numbers for future reference.

Model Number ________________________________

Serial Number ________________________________

Date of Purchase ________________________________

Register Your Product

The self-addressed ***PRODUCT REGISTRATION CARD*** should be filled in completely, signed and returned.

Registro del Producto

Le agradecemos que haya seleccio-nado esta lavadora y secadora superpuestas. En este manual del usuario encontrará las intrucciones apropiadas para su funcionamiento y cuidado.

Anote su Número de Modelo y de Serie

Anote a continuación el número de modelo y de serie que se encuentran en la placa de serie situada en el interior de la puerta de la secadora. Conserve estos números para referencia futura.

Número de Modelo________________________________

Número de Serie________________________________

Fecha de compra________________________________

Registre su Producto

La ***TARJETA DE REGISTRO DEL PRODUCTO*** ya dirigida debe ser llenada, firmada y enviada.

P/N 134838500 (0611)

Contents

This Owner's Guide provides general operating instructions for your laundry center. It also contains information about features for several other models. Your laundry center may not have every feature included here.

Use the laundry center only as instructed in this Owner's Guide and the ***Operating Instructions*** included with your laundry center.

⚠ WARNING For your safety, the information in this manual must be followed to minimize the risk of fire or explosion or to prevent property damage, personal injury or loss of life.

- Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
- ***WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS:***
  - Do not try to light any appliance.
  - Do not touch any electrical switch; do not use any phone in your building.
  - Clear the room, building or area of all occupants.
  - Immediately call your gas supplier from a neighbor's phone. Follow the gas supplier's instructions.
  - If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.

Installation and service must be performed by a qualified installer, service agency or the gas supplier.

Important Safety Instructions

⚠ WARNING ***You can be killed or seriously injured if you don't follow these Important Safety Instructions:***

- To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury to persons when using this laundry center, comply with the basic warnings listed below.
- Failure to comply with these warnings could result in serious personal injuries.

Prevent Fire

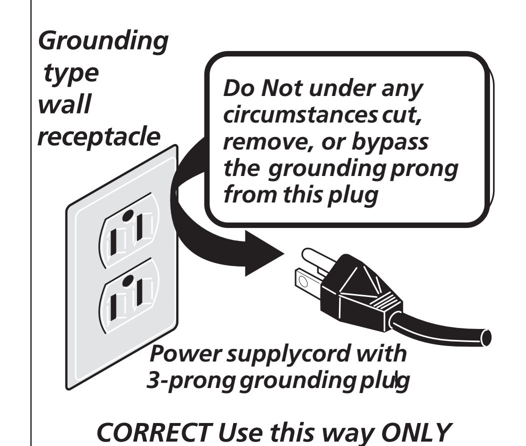
- Do not wash or dry items that have been previously cleaned in, soaked in, or spotted with gasoline, cleaning solvents, kerosene, waxes, etc. Do not store these items on or near the dryer. These substances give off vapors that could ignite or explode.
- Do not put oily or greasy rags or clothing on top of the laundry center. These substances give off vapors that could ignite the materials.
- Do not add gasoline, cleaning solvents, or other flammable or explosive substances to the wash water. These substances give off vapors that could ignite or explode.
- Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for 2 weeks or more. ***HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE.*** If the hot water system has not been used for such a period, before using the washer, turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. Hydrogen gas is flammable; do not smoke or use an open flame during this time.
- To prevent fire, do not use heat to dry items containing plastic, foam rubber or similarly textured rubber-like materials, or items containing feathers or down. Use Air Fluff (No Heat) only.
- Clean the dryer lint screen before or after each load. The interior of the dryer, lint screen housing and exhaust duct should be cleaned approximately every 18 months by qualified service personnel. An excessive amount of lint build-up in these areas could result in inefficient drying and possible fire. See ***Care and Cleaning***.
- Do not operate the dryer if the lint screen is blocked, damaged or missing. Fire hazard, overheating and damage to fabrics can occur. If your dryer has a drying rack, always replace the lint screen when finished using the drying rack.
- Keep area around the exhaust opening and surrounding areas free from the accumulation of lint, dust and dirt.
- Do not obstruct the flow of ventilating air. Do not stack or place laundry or throw rugs against the front or back of the laundry center.
- Do not spray any type of aerosol into, on or near laundry center at any time.
- Do not use fabric softeners or products to eliminate static unless recommended by the manufacturer of the fabric softener or product.
- Do not place items exposed to cooking oils in your dryer. Items contaminated with cooking oils may contribute to a chemical reaction that could cause a load to catch fire.
- Failure to comply with these warnings could result in fire, explosion, serious bodily injury and/or damage to the rubber or plastic parts of the laundry center.

Printed in U.S.A.

This Owner's Guide provides general operating instructions for your laundry center. It also contains information about features for several other models. Your laundry center may not have every feature included. Use the laundry center only as instructed in this Owner's Guide.

⚠ WARNING Avoid fire hazard or electrical shock. Do not use an adaptor plug or extension cord or remove grounding prong from electrical power cord. Failure to follow this warning can cause serious injury, fire or death.

***GAS* LAUNDRY CENTERS:**



CORRECT Use this way ONLY

FOR YOUR SAFETY

Do not store or use gasoline or other flammable vapors or liquids in the vicinity of this or any other appliance.

Note: The instructions appearing in this Owner's Guide are not meant to cover every possible condition and situation that may occur. Common sense and caution must be practiced when installing, operating and maintaining any appliance.

⚠ WARNING ***Do not use or mix liquid chlorine bleach with other household chemicals such as toilet cleaners, rust removers, acid or products containing ammonia. These mixtures can produce dangerous fumes which can cause serious injury or death.***



Important Safety Instructions (Con't)

Protect Children

• Do not allow children to play on or in the laundry center. Close supervision of children is necessary when the laundry center is used near children. As children grow, teach them the proper, safe use of all appliances.
• Destroy the carton, plastic bag and other packing materials after the laundry center is unpacked. Children might use them for play. Cartons covered with rugs, bedspreads or plastic sheets can become airtight chambers.
• Keep laundry products out of children's reach. To prevent personal injury, observe all warnings on product labels.
• Before the laundry center is removed from service or discarded, remove the washer lid and dryer door to prevent accidental entrapment.
• Failure to comply with these warnings could result in serious personal injuries.

Prevent Injury

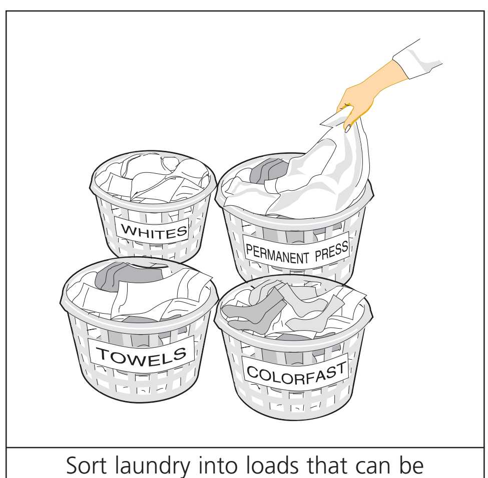
• To prevent shock hazard and assure stability during operation, the laundry center must be installed and electrically grounded by a qualified service person in accordance with local codes. Installation instructions are packed in the laundry center for the installer's reference. Refer to INSTALLATION INSTRUCTIONS for detailed grounding procedures. If the laundry center is moved to a new location, have it checked and reinstalled by a qualified service person.
• To prevent personal injury or damage to the laundry center, the electrical power cord of a gas laundry center must be plugged into a properly grounded system. ***Never ground the laundry center to a gas pipe. Do not use an extension cord or an adaptor plug.***
• Follow package directions when using laundry products. Incorrect usage can produce poisonous gas--resulting in serious injury or death.
- ***Do not*** combine laundry products for use in 1 load unless specified on **the label.**
- **Do not mix chlorine bleach with ammonia or acids such as vinegar.**

• To prevent serious personal injury and damage to the laundry center:
- ***All repairs and servicing must be performed by an authorized servicer*** unless specifically recommended in this Owner's Guide. Use only authorized factory parts.
- ***Do not*** tamper with controls.
- ***Do not*** install or store the laundry center where it will be exposed to the weather.

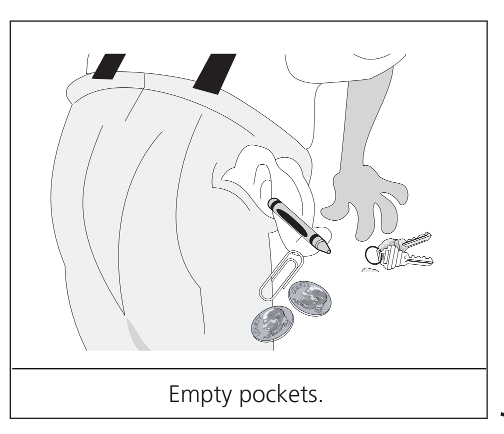
• ***ALWAYS disconnect*** the laundry center from the electrical supply before attempting any service or cleaning. Failure to do so can result in electrical shock or injury.
• Do not use any type of spray cleanser when cleaning dryer interior. Hazardous fumes or electrical shock could occur.
• To prevent injury, do not reach into the washer while parts are moving. Before loading, unloading or adding items, push in the cycle selector knob and allow the tub to coast to a complete stop before reaching inside.
• To prevent injury, do not reach into the dryer if the drum is moving. Wait until the dryer has stopped completely before reaching into the drum.
• A thermal limiter switch automatically turns off the dryer motor in the unlikely event of an overheated situation (electric dryers only). A service technician must replace the thermal limiter switch after correcting the fault.
• The washer is equipped with an electrical overload protector. The motor will stop if it becomes overheated. The washer will automatically restart after a cool down period of up to 30 minutes, if the washer has not been manually turned off during this time.
• Failure to comply with these warnings could result in serious personal injuries.

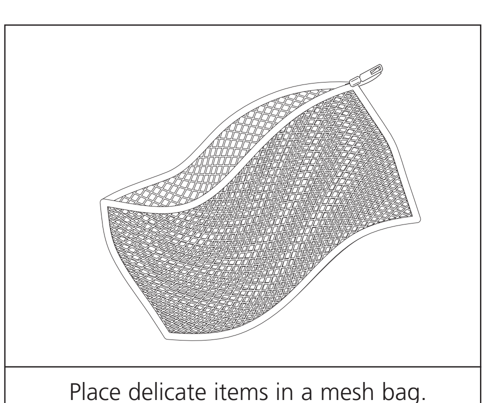
SAVE THESE INSTRUCTIONS

Washing Procedures



Sort laundry into loads that can be washed together.


Empty pockets.


Place delicate items in a mesh bag.


Add laundry load to washer.

- Follow the guidelines below for preparing the wash load.
- Read the ***Washer Operating Instructions*** for operating your specific model.
- ***Always read and follow fabric care and laundry product labels.***

⚠ WARNING To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury to persons, read ***Important Safety Instructions*** before operating this washer.

1. *Sort laundry into loads that can be washed together.*

Sort items by recommended water temperatures, wash time, and agitate/spin speeds.

- Separate white, light, and colorfast items from dark and noncolorfast items.
- Separate items which shed lint from items which attract lint. Permanent press, synthetic, knit and corduroy items will pick up lint from towels, rugs and chenille bedspreads.
- Separate heavily soiled items from lightly soiled items.
- Separate lacy, sheer and loosely knit items from sturdy items.

2. *Prepare items for washing.*

- Empty pockets.
- Brush off lint and dirt. Shake out rugs and beach towels.
- Close zippers, fasten hooks, tie strings and sashes, and remove nonwashable trims and ornaments.
- Remove pins, decorative buttons, belt buckles, and other objects which could be damaged. This also helps protect other items in the wash load.
- Mend rips and tears to prevent further damage during washing.
- Place delicate items such as bras and hosiery in a mesh bag to prevent tangling during the wash cycle.
- Turn knit items inside out to prevent pilling.

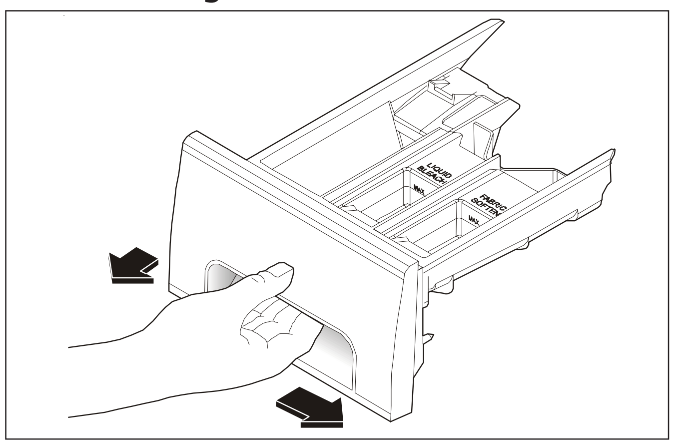
3. *Pretreat stains and heavy soil.*

See ***Stain Removal*** for details.

4. Add laundry load to washer.

- **Combine large and small items in a load. Load large items first. Large items should not be more than half the total wash load.**
- **Washing a single item, such as a sweater, bath towel or jeans, is** not recommended. As the machine tumbles the load prior to final spin, it may sense an out-of-balance load. If an out-of-balance load is sensed, the washer will stop briefly and tumble for a short time to try to balance the load. This stop-tumble action may occur several times before the end of the cycle. If the load can not be evenly balanced, items may feel wet at the end of the cycle. Adding 1 or 2 similar items will help balance the load.
- If a load becomes tangled and out-of-balance, it may be necessary to rearrange the load by hand. Stop the washer by pushing in the cycle selector knob and open the door. Remove the load, untangle the items and return the load to the tub. Close the door and restart washer.
- ***A single bulky item***, such as a bedspread, comforter or sleeping bag, can be laundered without adding extra items to the load.
- The washer can be fully loaded, but the items should not be tightly packed. The door should close easily.

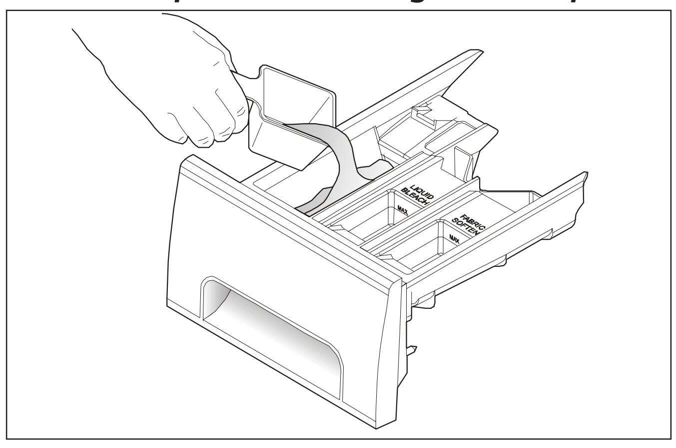
5. Add detergent, bleach and fabric softener to automatic dispenser following these steps:



A. OPENING AND CLOSING THE DISPENSER DRAWER

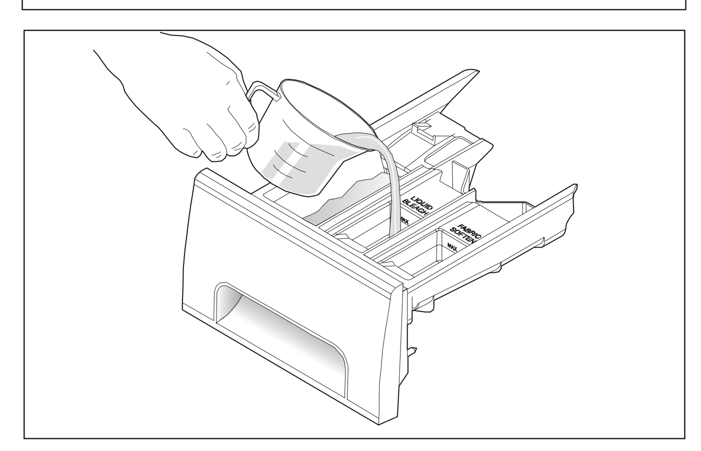
- Slowly open the dispenser drawer by first sliding the safety latch to the right, then pulling the drawer out until it stops.
- After adding laundry products, slowly close the dispenser drawer. Closing the drawer too quickly could result in early dispensing of the bleach and fabric softener.
- Dispenser drawer should be completely closed for powdered detergent, bleach and fabric softener to despense.
- Laundry products used with powder or liquid detergent, such as color-safe bleach, water conditioner, detergent booster, and enzyme products should be added to the empty tub before loading.

> ***Note:*** From time to time you may see water in the bleach and fabric softener compartments. This is a result of the siphoning action and is part of the normal operation of the washer.



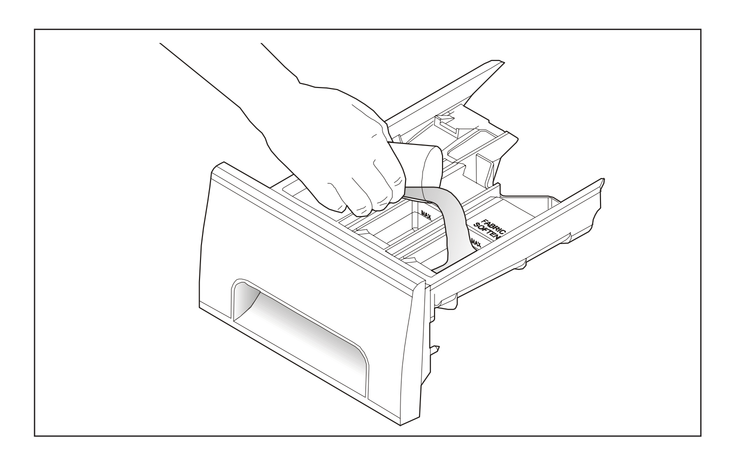
B. DETERGENT

- Add measured detergent to the detergent compartment of the dispenser drawer.
- Detergent is flushed from the dispenser at the beginning of the cycle. Either powdered or liquid detergent can be used. ***Note:*** Liquid detergent will drain into the washer drum as it is added.
- Low sudsing detergent is recommended for this washer. Use the manufacturer's recommended amount.
- If low sudsing detergent is not available, a reduced amount of regular detergent may be used. Because reducing the amount of detergent may reduce cleaning, it is important to pretreat stains, sort carefully by color and soil level, and avoid overloading.
- Detergent usage may need to be adjusted for water temperature, water hardness, size and soil level of the load.
- For best results, avoid oversudsing.



C. LIQUID BLEACH

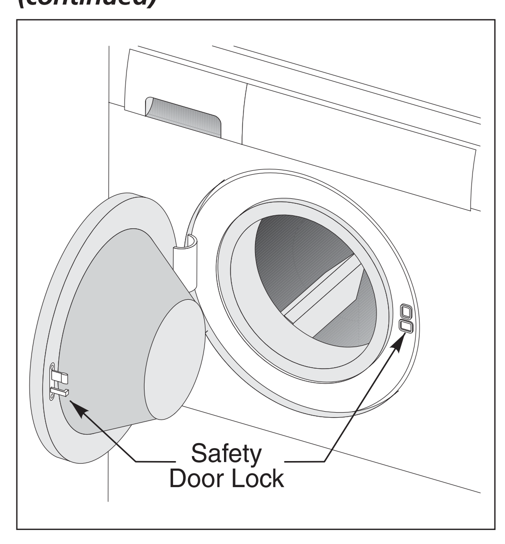
- If desired, measure out the recommended amount of liquid chlorine bleach (not to exceed 1/3 cup (80 mL)) and pour it into the center compartment labeled "Liquid Bleach" and marked with this symbol CL.
- Do not exceed the maximum fill line. Overfilling can cause early dispensing of the bleach which could result in damaged clothes.
- Do not pour undiluted liquid chlorine bleach directly onto the load or into the drum. Fabric damage can occur.
- ***Do not use powdered bleach in the dispenser.***



D. FABRIC SOFTENER

- If desired, pour the recommended amount of fabric softener into the compartment labeled "Fabric Softener" and marked with this symbol ❀.
- Dilute concentrated softeners with warm water to the Fill Line.
- Do not exceed the maximum fill line. Overfilling can cause early dispensing of the fabric softener which could result in stained clothes.
- ***Do not pour fabric softener directly on the wash load.***
- Use of a fabric softener dispensing ball is not recommended in tumble action washers.

Washing Procedures
(continued)





Do not store or place laundry products on top of laundry center at any time. They can damage the finish or controls.

6. Set cycle selector knob and washer controls according to type, size, and soil level of each load.

(See ***Operating Instructions*** card for your specific model controls.)

7. Start the washer.

Close the washer door and pull out the cycle selector knob. For your safety, the door will automatically lock during the entire wash cycle. The Door Lock indicator light will remain lit until the cycle ends.

- Washer will fill and tumble.
- To stop the washer, push in the cycle selector knob.
- To open the door during tumbling, push in the cycle selector knob. Wait for the water to run off of the door.
- To change a cycle, push in the cycle selector knob and turn it ***clockwise*** to the desired setting. Pull out the knob to restart the washer.
- To open the door during a spin cycle, push in the cycle selector knob. The Door Lock indicator light will turn off. Wait 1-2 minutes for the lock to release. The door can then be opened. Do not force open the locked door.

8. Remove items when the cycle is completed.

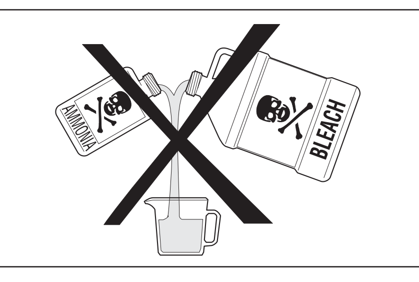
Place washed items in automatic dryer, line dry, or dry flat as directed by fabric care label. Excess wrinkling, color transfer or odors may develop in items left in the washer after the cycle has ended.

9. General Precautions

- ***Do not open the dispenser drawer when the washer is running.***
- ***Do not slam the washer door closed or try to force the door open when locked (Door Lock light ON)***. This could result in damage to the washer.
- ***DO NOT leave the washer door open.*** An open door could entice children to hang on the door or crawl inside the washer.
- To avoid damaging the washer and personal injury, DO NOT hang on or lean against the washer door.
- Do not place detergent, bleach or fabric softener containers on top of the washer. They can damage the finish or controls.

Stain Removal

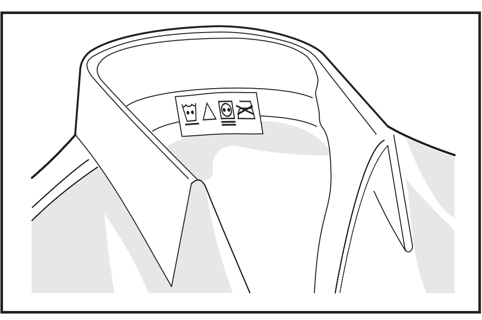
⚠ WARNING ***Do not use or mix liquid chlorine bleach with other household chemicals such as toilet cleaners, rust removers, acid or products containing ammonia. These mixtures can produce dangerous fumes which can cause serious injury or death.***



Safe Stain Removal Procedures

⚠ WARNING To reduce the risk of fire or serious injury to persons or property, comply with the basic warnings listed below:

- Read and comply with all instructions on stain removal products.
- Keep stain removal products in their original labeled containers and out of children's reach.
- Thoroughly wash any utensil used.
- Do not combine stain removal products, especially ammonia and chlorine bleach. Dangerous fumes may result.
- Never wash items which have been previously cleaned in, washed in, soaked in or spotted with gasoline, dry cleaning solvents or other flammable or explosive substances because they give off vapors that could ignite or explode.
- Never use highly flammable solvents, such as gasoline, inside the home. Vapors can explode on contact with flames or sparks.



Follow fabric care label instructions.

For successful stain removal:

- Remove stains promptly.
- Determine the kind of stain, then follow the recommended treatment in the stain removal chart below.
- To pretreat stains, use a prewash product, liquid detergent, or a paste made from granular detergent and water.
- Use cold water on unknown stains because hot water can set stains.
- Check care label instructions for treatments to avoid on specific fabrics.
- Check for colorfastness by testing stain remover on an inside seam.
- Rinse and wash items after stain removal.

Stain Removal

STAIN	TREATMENT
Adhesive tape, chewing gum, rubber cement	Apply ice. Scrape off excess. Place stain face down on paper towels. Saturate with prewash stain remover or nonflammable dry cleaning fluid.
Baby formula, dairy products, egg	Use product containing enzymes to pretreat or soak stains. Soak for 30 minutes or more. Wash.
Beverages(coffee,tea,soda,juice, alcoholic beverages)	Pretreat stain. Wash using cold water and bleach safe for fabric.
Blood	Rinse with cold water. Rub with bar soap. Or, pretreat or soak with product containing enzymes. Wash using bleach safe for fabric.
Candle wax, crayon	Scrape off surface wax. Place stain face down between paper towels. Press with warm iron until wax is absorbed. Replace paper towels frequently. Treat remaining stain with prewash stain remover or nonflammable dry cleaning fluid. Hand wash to remove solvent. Wash using bleach safe for fabric.
Chocolate	Pretreat or soak in warm water using product containing enzymes. Wash using bleach safe for fabric.
Collar or cuff soil, cosmetics	Pretreat with prewash stain remover or rub with bar soap.
Dye transfer on white fabric	Use packaged color remover. Wash using bleach safe for fabric.
Grass	Pretreat or soak in warm water using product containing enzymes. Wash using bleach safe for fabric.
Grease,oil,tar(butter,fats,salad dressing, cooking oils, car grease, motor oils)	Scrape residue from fabric. Pretreat. Wash using hottest water safe for fabric. For heavy stains and tar, apply nonflammable dry cleaning fluid to back of stain. Replace towels under stain frequently. Rinse thoroughly. Wash using hottest water safe for fabric.
Ink	Some inks may be impossible to remove. Washing may set some inks. Use prewash stain remover, denatured alcohol or nonflammable dry cleaning fluid.
Mildew, scorch	Wash with chlorine bleach if safe for fabric. Or, soak in oxygen bleach and hot water before washing. Badly mildewed fabrics may be permanently damaged.
Mud	Brush off dry mud. Pretreat or soak with product containing enzymes.
Mustard, tomato	Pretreat with prewash stain remover. Wash using bleach safe for fabric.
Nail polish	May be impossible to remove. Place stain face down on paper towels. Apply nail polish remover to back of stain. Repeat, replacing paper towels frequently. Do not use on acetate fabrics.
Paint, varnish	WATER BASED: Rinse fabric in cool water while stain is wet. Wash. Once paint is dry, it cannot be removed. OIL BASED AND VARNISH: Use solvent recommended on can label. Rinse thoroughly before washing.
Perspiration	Use prewash stain remover or rub with bar soap. Rinse. Wash using nonchlorine bleach in hottest water safe for fabric.
Rust, brown or yellow discoloration	Use rust remover safe for fabric. ***Do not use chlorine bleach because it may intensify discoloration.***
Shoe polish	LIQUID: Pretreat with a paste of granular detergent and water. PASTE: Scrape residue from fabric. Pretreat with prewash stain remover or nonflammable dry cleaning fluid. Rinse. Rub detergent into dampened area. Wash using bleach safe for fabric.
Urine, vomit, mucus, feces	Pretreat or soak in product containing enzymes. Wash using bleach safe for fabric.

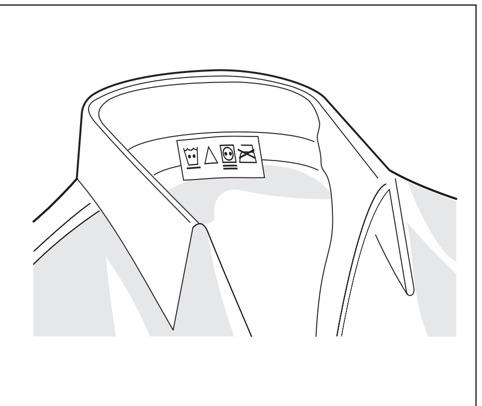
Common Washing Problems

Many washing problems involve poor soil and stain removal, residues of lint and scum, and fabric damage. For satisfactory washing results, follow these suggestions provided by The Soap and Detergent Association.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	SOLUTIONS	PREVENTIVE MEASURES
Blue stains	•Undiluted liquid detergent or fabric softener dispensed directly onto fabric.	•If caused by detergent, mix 1 cup (240 ml) white vinegar with 1 quart (.95 L) water in a plastic container. Soak item 1 hour. Rinse. •If caused by fabric softener, rub stains with bar soap. Wash.	•Avoid pouring liquid deterent directly onto fabric. •Avoid overfilling fabric softener compartment of dispenser.
Discoloration, graying	•Not enough detergent. •Wash water temperature too low. •Incorrect sorting.	•Rewash with correct amount of detergent and hottest water safe for fabric. Add bleach safe for fabric.	•Sort items by soil level and color. •Use correct amount of detergent, hottest water and bleach safe for fabric.
Greasy, oily stains	•Not enough detergent. •Undiluted liquid fabric softener poured directly on fabric.	•Treat with prewash stain remover or liquid detergent. •Increase detergent and water temperature. Rewash. •Rub fabric softener stains with bar soap.	•Use correct amount of detergent and hottest water safe for fabric. •***Do not pour liquid fabric softener directly on fabric.*** See ***Washing Procedures*** for directions on adding softener.
Holes, tears, or snags	•Incorrect use of chlorine bleach. •Unfastened zippers, hooks, buckles. •Rips, tears and broken threads. •Overloading the washer. •Degradation of fabric.	•May be irreversible if rips, tears and seams cannot be mended.	•Never pour chlorine bleach directly on fabric. •Check condition of items before washing. See ***Washing Procedures*** for preparing and loading the wash load and adding chlorine bleach.
Lint	•Incorrect sorting. •Tissues left in pocket. •Overloading the washer. •Not enough detergent. •Undissolved detergent has left a residue resembling lint. •Static cling is attracting lint. •Load washed too long.	•Reduce load size. Rewash using correct water temperature, water level, and amount of detergent. •Add nonprecipitating water conditioner to wash water to remove detergent residue. •Add liquid fabric softener to final rinse. •Dry load in dryer. •Remove lint with lint brush or roller.	•See ***Washing Procedures*** for sorting and preparing the wash load. •Do not overload washer. •Use correct temperature and amount of detergent, water and wash time.
Pilling (Fibers break off, ball up and cling to fabric.)	•Pilling is normal with synthetic and permanent press fabrics. This is due to abrasion from normal wear.	•Use a lint brush or shaver to remove pills.	•Use fabric softener in the washer to lubricate fibers. •When ironing, use spray starch or fabric finish on collars and cuffs. •Turn items inside out to reduce abrasion.
Residue or powder on dark items; stiff, harsh fabrics.	•Undissolved detergent. •Some granular detergents can combine with hard water minerals to form a residue. •Overloading the washer.	•Rewash load.	•Increase water temperature using hottest water safe for fabric. •Do not overload washer. •Use liquid detergent or use nonprecipitating water conditioner with granular detergent.
Wrinkling	•Overloading the washer. •Incorrect wash cycle for wash load.	•Reduce load size. •Rinse in cold water with liquid fabric softener using the permanent press or delicate cycle.	•Do not overload washer. •Remove items from washer as soon as cycle is completed. •Use liquid fabric softener.
Yellow buildup of body soil on synthetic fabrics	•Wash time too short. •Wash water temperature too low. •Not enough detergent.	•Soak in detergent booster or product containing enzymes. •Wash in hot water using full permanent press cycle. Increase detergent. •Add bleach safe for fabric. •Or, treat with color remover.	•Select correct wash cycle. •Use correct amount of detergent. •Wash synthetics frequently using hot or warm water.
Yellow or brown rust stains	•Iron or manganese in water supply, water pipes, or water heater.	•To restore discolored load of whites, use rust remover safe for fabric. •***Do not use chlorine bleach to remove rust stains. It may intensify discoloration.***	•Use nonprecipitating water softener. •Before washing, run hot water for a few minutes to clear lines. •Drain water heater occasionally. •For an ongoing problem, install an iron filter in your water supply system.

Drying Procedures

- Follow the guidelines below for preparing the load for drying.
- Read the ***Dryer Operating Instructions*** for operating your specific model.
- ***Always read and follow fabric care labels and laundry product labels.***



Follow fabric care label instructions.

⚠ WARNING To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury to persons, read ***Important Safety Instructions*** before operating this dryer.

1. *Prepare items for drying.*

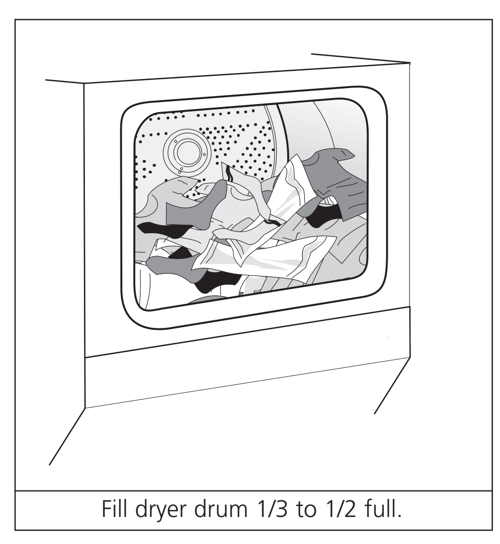
- Dry items of similar fabric, weight and construction in the same load.
- Separate dark items from light-colored items. Separate items that shed lint from those that attract lint. If an item sheds lint, turn it inside out.
- Be sure buckles, buttons and trim are heatproof and won't damage the drum finish. Close zippers, fasten hooks and Velcro®-like fasteners. Tie strings and sashes to prevent tangling.
- If possible, turn pockets inside out for even drying.
- Check for stains which may not have been removed in washing. Dryer heat may permanently set some stains. Repeat stain removal process before drying.
- Place small items in a mesh bag to prevent tangling and for easy removal.

Place small items in a mesh bag.

2. *Check that lint screen is clean and in place.*

3. *Load the dryer.*

- The average load will fill the drum 1/3 to 1/2 full. Items need room to tumble freely for even drying and less wrinkling. ***Do not overload dryer.***
- When drying large items, dry only 2 or 3 at a time. Fill out the load with small and medium sized items.
- For delicate or very small loads, add 2 lint-free towels for better drying, less wrinkling, and to prevent grease stains caused by fabric softener sheets.
- Do not overdry items. Overdrying can cause wrinkling, shrinkage, harshness, and a build-up of static electricity, which can produce more lint.
- If desired, add a dryer fabric softener sheet.



Fill dryer drum 1/3 to 1/2 full.

4. *Close the dryer door and set dryer controls (some models).*

See ***Dryer Operating Instructions*** for your specific model controls.

5. *Turn cycle selector clockwise to the desired setting.*

6. *Start the dryer.*

- Push Start Button for 2 seconds or turn the START knob clockwise to ON, hold for 1-2 seconds and release.
- To add or remove items when the dryer is running, open the door. The dryer will always stop when the door is opened. Allow the drum to come to a complete stop before reaching inside.
- To restart dryer, close the door then push the Start Button for 2 seconds or turn the START knob clockwise to ON, hold for 1-2 seconds and release.
- The dryer will not start if the cycle selector is in the OFF position.

7. *When the cycle ends, remove items immediately and hang or fold.*

If load is removed before the cycle ends, turn cycle selector to OFF.

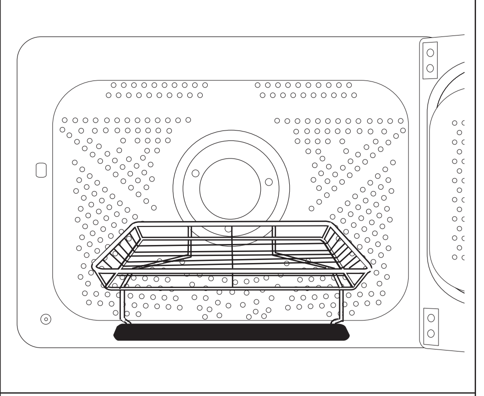
Features

Cycle Signal Control *(some models)*

When the Cycle Signal Control is ON, a signal will sound at the end of each cycle and during the Press Saver setting (some models). The volume is adjustable on some models.

Drum Light *(some models)*

A drum light will come on whenever the door is opened to illuminate the dryer drum during loading and unloading. Closing the door turns off the light.


Use the drying rack to dry items which should not be tumbled.

Drying Rack *(some models)*

Use the drying rack to dry items which should not be tumble dried.

1. Open the dryer door and remove the lint screen.
2. Insert drying rack into the dryer drum. Place the front bar under the lip of the lint screen opening.
3. Place items to be dried on top of rack. Weight should not exceed 10 lbs. Leave space between items, but do not let items hang over the sides or through the grids. Do not tumble other items when using the drying rack.
4. Select a timed dry setting best suited for items being dried. Use only the Air Fluff (no heat) temperature setting for items containing plastic, foam rubber, rubber-like materials, feathers or down.
5. When items are dry, remove the rack and replace the lint screen. If lint screen is not in place, tumbling items could enter the exhaust system and cause damage to the dryer.

Common Drying Problems

Many drying problems involve poor cleaning results, poor soil and stain removal, residues of lint and scum, and fabric damage. For satisfactory drying results, follow these suggestions provided by The Soap and Detergent Association.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	SOLUTIONS	PREVENTIVE MEASURES
Greasy, oily stains	•Fabric softener sheet.	•Rub fabric softener stains with bar soap. Rinse and rewash.	•Add a few bath towels to small loads for proper tumbling. •Some "silk-like" fabrics should be air dried. •Use proper drying temperature. •Place fabric softener sheet on top of load before starting the dryer.
Lint	•Overloading. •Overdrying causes static electricity. •Lint screen not clean when cycle began. •Lint is attached to "pills."	•Reduce load size and rewash using liquid fabric softener in the final rinse. •Or, add a fabric softener sheet and tumble at low heat for 5-10 minutes. •Use lint brush or roller to remove lint.	•Do not overload dryer. •Use fabric softener in washer or dryer to reduce static electricity. •Remove items when they are slightly damp to avoid overdrying. •Check that lint screen is clean and in place.
Pilling (Fibers break off, ball up and cling to fabric.)	•Pilling is normal with synthetic and permanent press fabrics. This is due to abrasion from normal wear.	•Use a lint brush or shaver to remove pills.	•Use fabric softener to lubricate fibers. •When ironing, use spray starch or fabric finish on collars and cuffs. •Turn items inside out to reduce abrasion.
Shrinking	•Overdrying.	•Irreversible condition.	•Follow fabric care label directions. •If shrinking is a concern, check load often. •Remove items while slightly damp. •Block knits into shape. •Lay flat to complete drying.
Wrinkling	•Overloading. •Leaving items in dryer after cycle ends.	•Reduce load size and tumble at low heat for 5-10 minutes. •Remove items immediately. Hang or fold.	•Do not overload dryer. •Remove items as soon as cycle ends.

Care and Cleaning

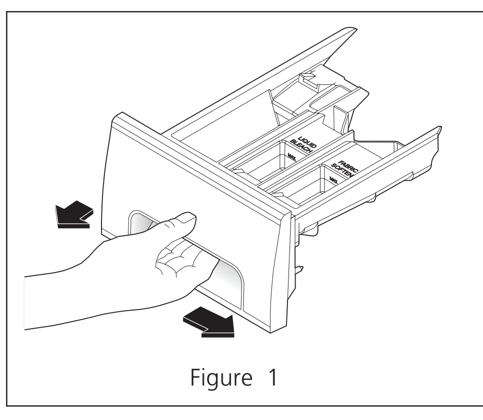


Figure 1

(Lock tab is visible only after drawer has been pulled out)

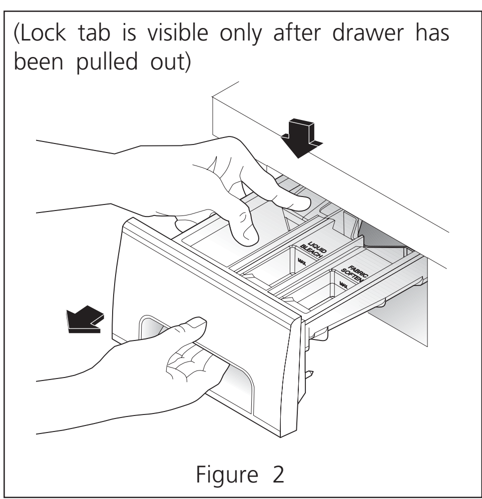


Figure 2

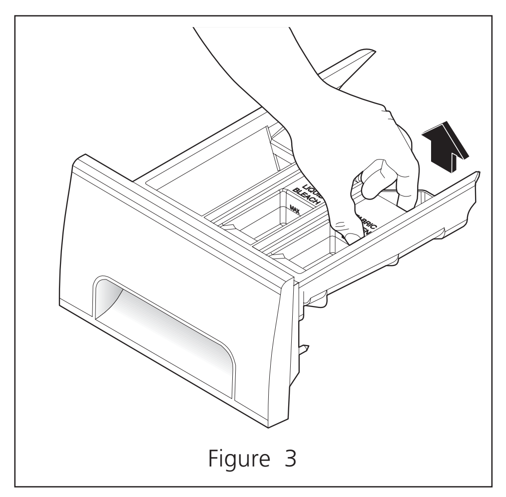


Figure 3

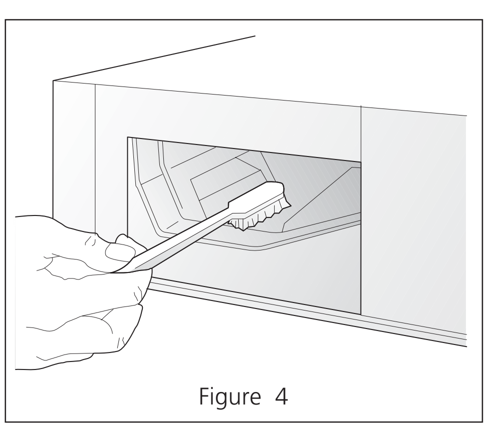


Figure 4

⚠ WARNING To reduce risk of fire or serious injury to persons or property, comply with the basic warnings listed in ***Important Safety Instructions*** and those listed below.

- Before cleaning the washer or dryer interior, ***unplug the electrical power cord*** to avoid electrical shock hazards.
- Do not use any type of spray cleanser when cleaning the dryer interior. Hazardous fumes or electrical shock could occur.

Cleaning the Dispenser Drawer Area

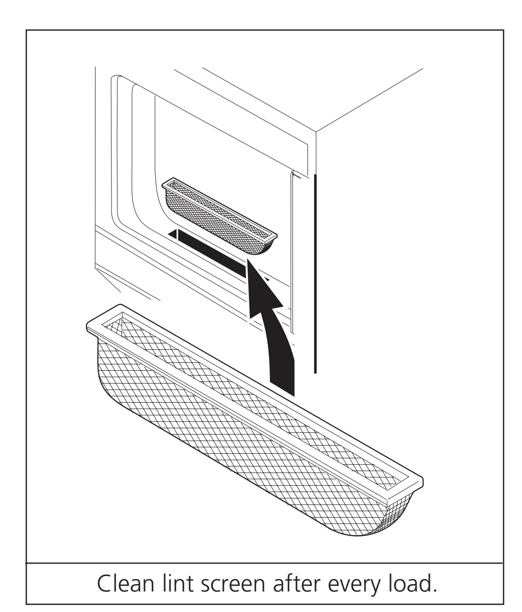
Detergent and fabric softener may build up in the dispenser drawer. Residue should be removed once or twice a month.

- Remove the drawer by first sliding the safety latch to the right, then pulling the drawer out until it stops. (Figure 1)
- Reach back into the left rear corner of the drawer cavity and press down firmly on the lock tab (left rear portion of the drawer). Pull out the drawer. (Figure 2)
- Remove the inserts from the bleach and fabric softener compartments. (Figure 3)
- Rinse the drawer and inserts with hot tap water to remove traces of accumulated powders and liquids. Large amounts of fabric softener residue may indicate improper dilution or more frequent cleaning is required.
- To clean the drawer opening, use a small brush to clean the recess. Remove all residue from the upper and lower parts of the recess. (Figure 4)
- Return the bleach and fabric softener inserts to their proper compartments. Replace the dispenser drawer and run the short wash cycle without any wash load in the drum.

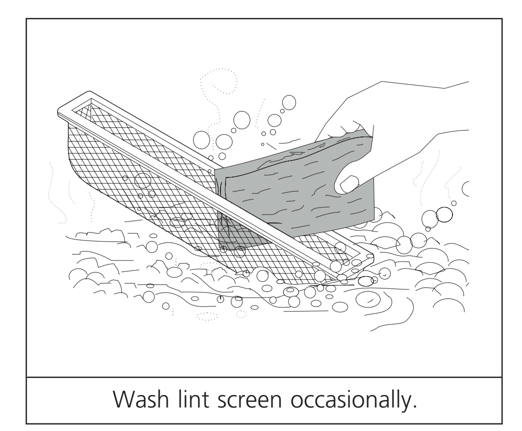
Inside

- Remove items from the washer as soon as the cycle ends. Excess wrinkling, color transfer, and odors may develop in items left in the washer.
- Before cleaning the washer interior, ***unplug the electrical power cord*** to avoid electrical shock hazards.
- Dry around the washer door opening, flexible gasket, and door glass. These areas should always be clean to ensure a water tight seal.
- When extremely soiled items have been washed, a dirty residue may remain on the drum. Remove this by wiping the drum with a nonabrasive household cleanser. Rinse thoroughly with water.
- The plastic drum vanes may become stained from fabric dye. Clean these parts with a nonabrasive household cleanser. This prevents dye transfer to future loads.

Care and Cleaning



Clean lint screen after every load.



Wash lint screen occasionally.

Inside the Dryer

- Clean the dryer lint screen after every load. Lint build-up in the screen restricts air flow, which causes longer drying times. The screen is located at the bottom of the door opening. Remove by pulling straight up. Remove the lint and replace the screen.
- Occasionally a waxy build-up may form on the lint screen from using dryer-added fabric softener sheets. To remove this build-up, wash the lint screen in warm, soapy water. Dry thoroughly and replace. Do not operate the dryer without the lint screen in place.
- If the dryer drum becomes stained from noncolorfast fabrics, clean the drum with a damp cloth and a mild liquid household cleanser. Remove cleanser residue before drying the next load.
- Every 18 months an authorized servicer should clean the dryer cabinet interior and exhaust duct. These areas can collect lint and dust over time. An excessive amount of lint build-up could result in inefficient drying and possible fire hazard.

Outside

- When laundering is completed, wipe cabinet with a damp cloth. Turn water faucets off to prevent pressure build-up in the hoses.
- Clean the cabinet with mild soap and water. ***Never use harsh, gritty or abrasive cleansers.*** If the cabinet becomes stained, clean with diluted chlorine bleach [1/2 cup (120 ml) in 1 quart (.95 L) water]. Rinse several times with clear water.
- Remove glue residue from tape or labels with a mixture of warm water and mild detergent. Or, touch residue with the sticky side of the tape or label.
- ***Before moving the laundry center,*** place a strip of cardboard or thin fiberboard under the front leveling legs to prevent floor damage.



Winterizing Instructions

If the laundry center is stored in an area where freezing can occur or moved in freezing temperatures, follow these winterizing instructions to prevent damage to the laundry center:

1. Turn off water supply faucets.
2. Disconnect hoses from water supply and drain water from hoses.
3. Plug electrical cord into a properly grounded electrical outlet.
4. Add 1 gallon nontoxic recreational vehicle (RV) antifreeze to empty wash drum. Close door.
5. Set cycle selector knob at a spin setting. Pull out knob and let washer spin for 1 minute to drain out all water. Not all of the RV antifreeze will be expelled.
6. Push in knob, unplug electrical power cord, dry tub interior, and close door.
7. Store washer in an upright position.
8. To remove antifreeze from washer after storage, run empty washer through a complete cycle using detergent. ***Do not add wash load.***

Avoid Service Checklist

Before calling for service, review this list. It may save both time and expense. The list includes common concerns that are not the result of defective workmanship or materials in this laundry center.

OCCURRENCE	POSSIBLE CAUSE / SOLUTION
NOISE	
"Clicking" noise.	• A normal sound made by the timer.
High pitch "jet engine" noise.	• A certain amount of motor whine is normal during the spin cycle.
Rattling and clanking noise.	• Foreign objects such as coins or safety pins may be in drum or pump. Stop washer and check drum. If noise continues after washer is restarted, objects may be in pump. Call your authorized servicer. • Belt buckles and metal fasteners are hitting wash drum. To prevent unnecessary noise and damage to drum, fasten fasteners and turn items inside out.
Squealing sound or hot rubber odor.	• Washer is overloaded. Do not overload washer. Stop washer and reduce load.
Thumping sound.	• Heavy wash loads may produce a thumping sound. This is usually normal. If sound continues, washer is probably out of balance. Stop washer and redistribute wash load.
Vibrating noise.	• Washer is not resting firmly on floor. Move washer so it rests firmly on floor. Adjust leveling legs and tighten lock nuts.. See INSTALLATION INSTRUCTIONS for details. • Shipping bolts and foam block have not been removed during installation. See INSTALLATION INSTRUCTIONS for removing shipping bolts and foam block. • Wash load unevenly distributed in drum. Stop washer and rearrange wash load.

OCCURRENCE	POSSIBLE CAUSE / SOLUTION
OPERATING ***Washer does not start.***	• Electrical power cord may not be plugged in or connection may be loose. Make sure plug fits tightly in wall outlet. • House fuse blown, circuit breaker tripped, or a power outage has occurred. Reset circuit breaker or replace fuse. Do not increase fuse capacity. If problem is a circuit overload, have it corrected by a qualified electrician. If problem is a power outage, call local electric company. • Water supply faucets are not turned on. Turn on water supply faucets. • Cycle selector is not in correct position. Move indicator clockwise slightly. Pull out knob. • Motor is overheated. Washer motor will stop if it becomes overheated. It will automatically restart after a cool down period of up to 30 minutes (if washer has not been manually turned off). • Washer door is not completely closed. Close door completely.
Washer won't spin.	• Load is too small. Add 1 or 2 similar items to help balance the load.
Residue left in drum.	• Heavily soiled items. Wipe drum with a nonabrasive household cleanser, then rinse. Shake or brush excess dirt and sand from items before washing.
Laundry additives didn't dispense.	• Dispenser drawer open. Drawer should be completely closed for laundry additives to dispense.
WATER	
Water collects in bleach and fabric softener compartments.	• This is a result of the siphoning action and is part of the normal operation of the washer. Water may be removed by removing the dispenser drawer (see Page 11, Figures 1 and 2) and draining water into the empty drum or sink.
Wash load too wet after spin.	• Washer is overloaded. Do not overload washer. See ***Washing Procedures.*** • Load is too small. Add 1 or 2 similar items to help balance the load. • Load is out of balance. Rearrange load to allow proper spinning. • Drain hose is kinked. Straighten drain hose.
Water does not enter washer or it enters slowly.	• Water supply is not adequate in area. Check another faucet in the house. Wait until water supply and pressure increase. • Water supply faucets are not completely open. Fully open hot and cold faucets. • Water is being used elsewhere in the house. Water pressure must be at least 30 psi (260 kPa). Avoid running water elsewhere while washer is filling. • Water inlet hoses are kinked. Straighten hoses.
Warm or hot water is not hot enough.	• Hot water heater is set too low or is a distance from washer. Measure hot water temperature at nearby faucet with candy or meat thermometer. Water temperature should be at least 120°F (49°C). Adjust water heater as necessary. • Hot water is being used elsewhere in the house. Avoid using hot water elsewhere before or during washer use. There may not be enough hot water available for proper cleaning. If problem persists, your hot water system may be unable to support more than 1 use at a time.
Water in washer does not drain or drains slowly.	• Drain hose is kinked or clogged. Clean and straighten the drain hose. • House drain pipes are clogged. Unclog drain pipes. Contact plumber if necessary.
Water leaks.	• Fill hose connection is loose at faucet or washer. Check and tighten hose connections. Install rubber sealing washers provided. • Oversudsing. Use less detergent. • Dispenser drawer is open. Close dispenser drawer when washer is operating.
Incorrect wash and rinse temperatures.	• Hot and cold water hoses are connected to wrong supply faucets. Connect hot water hose to hot water faucet and cold water hose to cold water faucet.
Water is entering washer but tub does not fill.	• Drain hose standpipe is incorrect height. Standpipe must be a minimum of 23.6" (60 cm) high to prevent siphoning. See INSTALLATION INSTRUCTIONS.

OCCURRENCE	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
DRYER		
Dryer does not start.	Electrical power cord is not securely plugged in or plug may be loose.	Make sure the plug fits tightly in wall outlet.
	House fuse blown or circuit breaker tripped.	Reset circuit breaker or replace fuse. Make sure electrical line is not overloaded and the dryer is on a separate circuit.
	Thermal limiter tripped.	Call authorized service person for replacement.
Dryer runs but won't heat.	There are 2 house fuses in the dryer circuit. If 1 of the 2 fuses is blown, the drum may turn but the heater will not operate.	Replace fuse.
	Gas supply valve is not open (gas models).	Check to make sure supply valve is open. See INSTALLATION INSTRUCTIONS for procedure.
	Dryer does not have enough air supply to support the burner flame (gas models).	See INSTALLATION INSTRUCTIONS.
	LP gas supply tank is empty or there has been a utility interruption of natural gas (gas models).	Refill or replace tank. Dryer should heat when utility service is restored.
Drying cycle takes too long, outside of the dryer feels too hot or smells hot.	Lint screen is clogged with lint.	Make sure all lint has been removed from the dryer lint screen before starting each cycle.
	Exhaust duct requirements have not been met.	Exhaust duct must be at least 4 inches in diameter and made of rigid or flexible metal. When in place, the duct must have no more than two 90° bends and must not exceed length listed in INSTALLATION INSTRUCTIONS.
	Electric dryer is connected to a 208 volt circuit.	Drying time will be 20% longer than drying on a 240 volt circuit.
	Drying procedures have not been followed.	See ***Drying Procedures***.
	Outside exhaust hood or exhaust duct may be clogged or restricted.	Clean out any obstruction.
	High humidity.	Use a dehumidifier near the dryer.
Excessive wrinkling.	Dryer is overloaded.	Do not overload. See ***Drying Procedures***.
	Items left in dryer too long.	Remove items as soon as cycle ends.
	Insufficient sorting of items.	See ***Drying Procedures***.
	Drying temperature too high.	Follow fabric care label instructions.

Major Appliance Warranty Information

Your appliance is covered by a one year limited warranty. For one year from your original date of purchase, Electrolux will pay all costs for repairing or replacing any parts of this appliance that prove to be defective in materials or workmanship when such appliance is installed, used and maintained in accordance with the provided instructions.

Exclusions

This warranty does not cover the following:

1. Products with original serial numbers that have been removed, altered or cannot be readily determined.
2. Product that has been transferred from its original owner to another party or removed outside the USA or Canada.
3. Rust on the interior or exterior of the unit.
4. Products purchased "as-is" are not covered by this warranty.
5. Food loss due to any refrigerator or freezer failures.
6. Products used in a commercial setting.
7. Service calls which do not involve malfunction or defects in materials or workmanship, or for appliances not in ordinary household use or used other than in accordance with the provided instructions.
8. Service calls to correct the installation of your appliance or to instruct you how to use your appliance.
9. Expenses for making the appliance accessible for servicing, such as removal of trim, cupboards, shelves, etc.,which are not a part of the appliance when it is shipped from the factory.
10. Service calls to repair or replace appliance light bulbs, air filters, water filters, other consumables, or knobs, handles, or other cosmetic parts.
11. Surcharges including, but not limited to, any after hour, weekend, or holiday service calls, tolls, ferry trip charges, or mileage expense for service calls to remote areas, including the state of Alaska.
12. Damages to the finish of appliance or home incurred during installation, including but not limited to floors, cabinets, walls, etc.
13. Damages caused by: services performed by unauthorized service companies; use of parts other than genuine Electrolux parts or parts obtained from persons other than authorized service companies; or external causes such as abuse, misuse, inadequate power supply, accidents, fires, or acts of God.

DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES; LIMITATION OF REMEDIES

CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED HEREIN. CLAIMS BASED ON IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW, BUT NOT LESS THAN ONE YEAR. ELECTROLUX SHALL NOT BE LIABLE FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES SUCH AS PROPERTY DAMAGE AND INCIDENTAL EXPENSES RESULTING FROM ANY BREACH OF THIS WRITTEN LIMITED WARRANTY OR ANY IMPLIED WARRANTY. SOME STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LIMITATIONS ON THE DURATION OF IMPLIED WARRANTIES, SO THESE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WRITTEN WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS. YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY FROM STATE TO STATE.

If You Need Service

Keep your receipt, delivery slip, or some other appropriate payment record to establish the warranty period should service be required. If service is performed, it is in your best interest to obtain and keep all receipts. Service under this warranty must be obtained by contacting Electrolux at the addresses or phone numbers below.

This warranty only applies in the USA and Canada. In the USA, your appliance is warranted by Electrolux Major Appliances North America, a division of Electrolux Home Products, Inc. In Canada, your appliance is warranted by Electrolux Canada Corp. Electrolux authorizes no person to change or add to any obligations under this warranty. Obligations for service and parts under this warranty must be performed by Electrolux or an authorized service company. Product features or specifications as described or illustrated are subject to change without notice.

USA
1.800.944.9044
Electrolux Major Appliances
North America
P.O. Box 212378
Augusta, GA 30907



Canada
1.800.668.4606
Electrolux Canada Corp.
5855 Terry Fox Way
Mississauga, Ontario, Canada
L5V 3E4

Tabla de Materias

Este Manual del Usuario le proporciona instrucciones de funcionamiento generales para su lavadora y secadora superpuestas. Además contiene información sobre las características para varios otros modelos. Su lavadora y secadora superpuestas pueden no tener todas las características descritas en este manual.

Use la lavadora y secadora superpuestas solamente como se indica en este Manual y en las tarjetas de ***Instruccio-nes de Funcionamiento*** que se incluyen con la lavadora y secadora superpuestas.

⚠ADVERTENCIA Para su seguridad, siga las instrucciones contenidas en este manual a fin de reducir a un mínimo los riesgos de incendio o explosión o para evitar daños materiales, lesiones personales o la muerte.

- No almacene ni utilice gasolina u otros vapores y líquidos inflamables en la proximidad de éste o de cualquier otro artefacto eléctrico.
- ***QUE DEBE HACER SI PERCIBE OLOR A GAS:***
  - No trate de encender ningún artefacto eléctrico.
  - No toque ningún interruptor eléctrico; no use ningún teléfono en su edificio.
  - Haga salir a todos los ocupantes de la habitación, del edificio y del lugar.
  - Llame a su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones del proveedor de gas.
  - Si no logra comunicarse con su proveedor de gas, llame al departamento de bomberos.

La instalación y el servicio de mantenimiento debe realizarlos un instalador calificado, la agencia de servicios o el proveedor de gas.

Instrucciones Importantes de Seguridad

⚠ADVERTENCIA ***Usted puede morir o resultar seriamente lesionado si no sigue las instrucciones siguientes.***

• Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones personales cuando se está usando la lavadora y secadora superpuestas, siga las siguientes precauciones básicas.

• El incumplimiento de estas advertencias puede resultar en lesiones personales serias.

Evite los Incendios

• No lave o seque artículos que han sido anteriormente limpiados, remojados o manchados con gasolina, solventes de limpieza, kerosén, cera, etc. No guarde estos artículos en o cerca de la secadora. Estas substancias emiten vapores que pueden inflamarse o explotar.

• No ponga paños o ropas manchadas con aceite o grasa sobre la lavadora y secadora superpuestas. Estas substancias desprenden calor y vapores que pueden hacer encender los materiales.

• No agregue gasolina, solventes de limpieza u otras substancias explosivas o inflamables al agua de lavado. Estas substancias emiten vapores que pueden inflamarse o explotar.

• Bajo ciertas condiciones se puede producir hidrógeno en un sistema de agua caliente que no ha sido usado por 2 semanas o más. ***EL HIDROGENO ES EXPLOSIVO***. Si el sistema del agua caliente no ha sido usado por un período de esa longitud, antes de usar la lavadora, abra todas las llaves del agua caliente y deje correr el agua durante varios minutos. Esto eliminará el hidrógeno acumulado. Debido a que el gas es inflamable, no fume ni use una llama abierta en tal momento.

• Para evitar incendios no use calor para secar artículos que contienen plástico, goma de espuma o materiales similares a la goma, ni almohadas o ropas que contengan plumas de ave. Use solamente "AIR FLUFF" (Aire Sin Calor).

• Limpie el filtro de pelusa de la secadora antes y después de cada uso. El interior de la secadora, la caja del filtro de pelusa y el ducto de escape deben ser limpiados aproximadamente cada 18 meses por personal de servicio calificado. Cualquier acumulación excesiva de pelusas en estas áreas puede resultar en secado deficiente y posible incendio. Ver ***Cuidado y Limpiez***

• No haga funcionar la secadora si el filtro de pelusa está bloqueado, dañado o no está colocado. Puede ocurrir sobrecalentamiento, daño a las telas y un peligro de incendio. Si su secadora tiene una parrilla de secado, siempre vuelva a colocar el filtro de pelusa cuando termine de usar la parrilla.

• Mantenga el área alrededor de la abertura del escape y las áreas vecinas sin acumulación de pelusa, polvo y suciedad.

• No obstruya el flujo del aire de ventilación . No apile ropa de lavar o alfombras en frente o detrás de lavadora y secadora superpuestas.

• Nunca rocie ningún tipo de aerosol dentro, encima o cerca de la lavadora y secadora superpuestas.

• No use suavizantes de ropa ni productos para eliminar la estática a menos que sea recomendado por el fabricante del suavizante de ropa o del producto.

• No coloque en su secadora ninguna prenda que haya sido expuesta a los aceites de cocina. El aceite de cocina contenido en estas prendas puede crear una reacción química que puede causar a las prendas de encenderse.

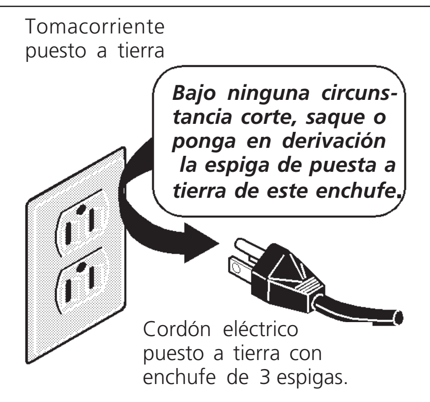
• El incumplimiento de estas advertencias puede resultar en incendio, explosión, lesiones corporales graves y/o daño a las piezas de goma o plástico de la lavadora y secadora superpuestas.

Impreso en EE. UU.

PARA SU SEGURIDAD

No almacene ni use gasolina u otros vapores o líquidos inflamables cerca de este o cualquier otro electrodoméstico.

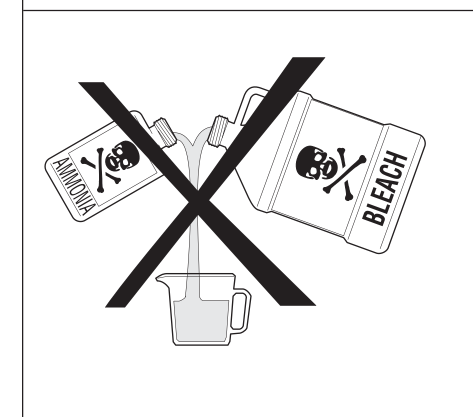
ADVERTENCIA Evite los riesgos de incendios o choque eléctrico. No use un cordón de extensión o un adaptador para el tomacorriente, ni saque ninguna espiga del enchufe del cordón eléctrico. El incumplimiento de esta advertencia puede causar una lesión grave, un incendio o la muerte.



CORRECTO
Use de esta manera SOLAMENTE

Nota: Las instrucciones incluidas en este Manual del Usuario, no pueden cubrir todas las situaciones o condiciones posibles que puedan presentarse. Por lo tanto, se debe usar sentido común y tener cuidado cuando se instala, se hace funcionar y se repara cualquier artefacto.

ADVERTENCIA ***No use ni mezcle blanqueador de cloro líquido con otros productos químicos domésticos tales como productos para limpiar el baño, antioxidantes, productos ácidos o que contengan amoníaco. Estas mezclas pueden producir vapores peligrosos que pueden causar lesiones graves o la muerte.***



Instrucciones Importantes de Seguridad *(continuación)*

Proteja a los Niños

• No permita que los niños jueguen con la lavadora y secadora superpuestas. Es necesario supervisar atentamente cuando la lavadora y secadora están siendo usadas cerca de los niños. A medida que los niños crecen, enséñeles a usar en forma segura y correcta todos los artefactos.
• Destruya la caja de cartón, las bolsas de plástico y los flejes de metal después de que se ha desempacado la lavadora y secadora superpuestas. Los niños pueden para jugar. Las cajas de cartón cubiertas con alfombras, colchas o plástico pueden transformarse en cámaras herméticas.
• Mantenga los productos de lavandería fuera del alcance de los niños. Para evitar lesión personal observe todas las advertencias de las etiquetas de los productos.
• Antes de que la lavadora y secadora superpuestas sean enviadas a servicio o descartadas, saque la tapa de la lavadora y de la secadora para evitar que alguien quede atrapado accidentalmente en el interior.
• El incumplimiento de estas advertencias puede resultar en lesiones personales graves.

Evite las Lesiones

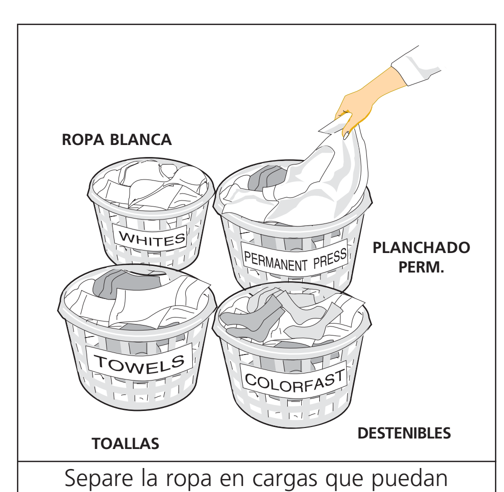
• La lavadora y secadora superpuestas deben ser instaladas y puestas a tierra de acuerdo con los códigos locales por un técnico de servicio calificado para evitar el riesgo de choque eléctrico y asegurar estabilidad durante el funcionamiento. Las instrucciones de instalación han sido colocadas en la lavadora y secadora superpuestas para referencia del instalador. Consulte las INSTRUCCIONES DE INSTALACION para los detalles del procedimiento de puesta a tierra. Si la lavadora y secadora superpuestas son transportadas a un nuevo lugar, hágalas revisar y reinstalar por un técnico de servicio calificado.
• Para evitar lesión personal o daño a la lavadora y secadora superpuestas, el cordón eléctrico debe ser enchufado en un tomacorriente de 3 tomas debidamente puesto a tierra y polarizado. ***Nunca se debe sacar la tercera clavija de puesta a tierra. Nunca ponga a tierra la lavadora y secadora superpuestas en una tubería de gas. No use un cordón de extensión o un adaptador.***
• Siga las instrucciones de los envases cuando use productos de lavandería. El uso incorrecto puede producir gas venenoso -- resultando en una lesión grave o la muerte.
- ***No*** combine productos de lavandería para usar en una carga a menos que así se especifique en la etiqueta.
- ***No*** mezcle el blanqueador de cloro con amoníaco o ácidos tales como el vinagre.

• Para evitar lesión personal y daños a la lavadora y secadora superpuestas:
- ***Todas las reparaciones deben ser efectuadas por un técnico autorizado*** a menos que haya sido específicamente recomendado en este Manual del Usuario. Use solamente piezas autorizadas por la fábrica.
- ***No*** modifique los controles.
- ***No*** instale o almacene la lavadora y secadora superpuestas donde estará expuesta a las inclemencias del tiempo.

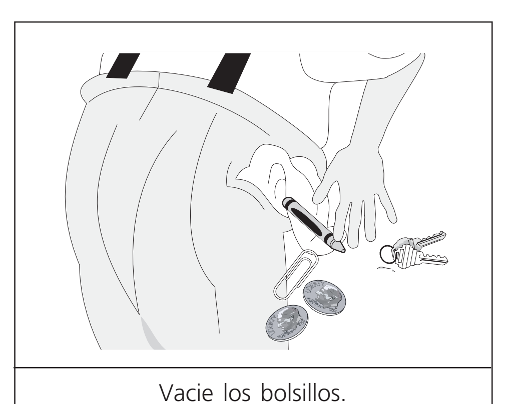
• ***SIEMPRE desconecte*** la lavadora y secadora superpuestas de la alimentación eléctrica antes de intentar efectuar reparación o limpieza. De lo contrario puede producirse un choque eléctrico o lesión.
• No use ningún tipo de limpiador en aerosol cuando limpie el interior de la secadora. Pueden producirse vapores peligrosos o choque eléctrico.
• Para evitar lesiones, nunca trate de alcanzar algo en el interior de la lavadora cuando las piezas están en movimiento. Antes de poner, sacar o agregar artículos, oprima el botón selector de ciclo y deje que la tina se detenga completamente antes de alcanzar el interior de la lavadora.
• Para evitar lesiones, no introduzca la mano en la secadora si el tambor se está moviendo. Espere hasta que la secadora se haya completamente antes de hacerlo.
• Un ruptor térmico apaga automáticamente el motor de la secadora en el improbable caso de producirse sobrecalentamiento (secadoras eléctricas solamente). Un técnico electricista debe reemplazar el ruptor térmico después de corregir la falla.
• La lavadora está equipada con un protector de sobrecarga eléctrica. El motor se detendrá si se sobrecalienta. La lavadora se pondrá automáticamente en marcha nuevamente después de un período de enfriamiento de hasta 30 minutos, si es que no ha sido apagada manualmente en ese momento.
• El incumplimiento de estas advertencias puede resultar en lesiones personales graves.

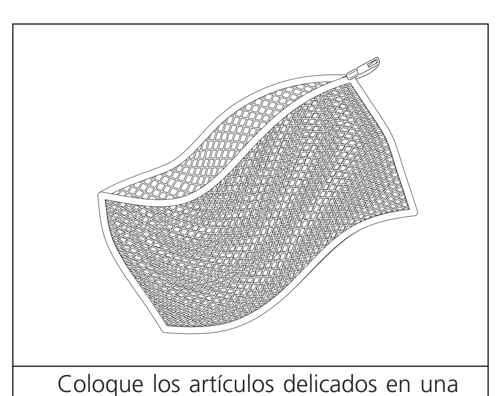
CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

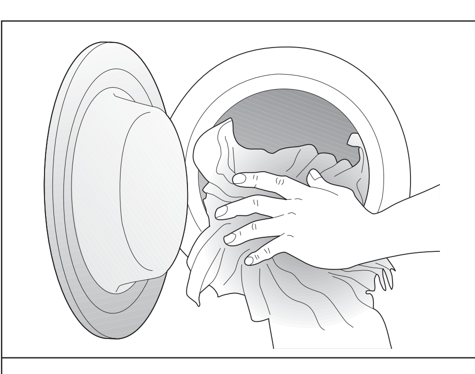
Métodos de Lavado



Separe la ropa en cargas que puedan ser lavadas juntas.


Vacie los bolsillos.


Coloque los artículos delicados en una bolsa de malla.


Ponga la carga de ropa en la lavadora.

- Siga las instrucciones indicadas a continuación para separar la ropa.
- Lea la tarjeta de ***Instrucciones de Funcionamiento de la Lavadora*** correspondiente a su modelo específico.
- ***Siempre lea y siga las indicaciones de las etiquetas sobre cuidado de las telas y de los productos para el lavado.***

⚠ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones personales, antes de usar esta lavadora, lea la sección ***Instrucciones Importantes de Seguridad***.

1. Separe la ropa en cargas que puedan ser lavadas juntas.

Separe los artículos de acuerdo a las temperaturas del agua recomendada, a la duración del lavado y a las velocidades de agitación y exprimido.

- Separe los artículos blancos, livianos y que no destiñen de los artículos obscuros y que destiñen.
- Separe los artículos que producen pelusa de aquellos que atraen pelusa. Los artículos de planchado permanente, sintéticos, tejidos y de pana atraerán la pelusa de las toallas, alfombras y cubrecamas de felpillas.
- Separe los artículos que están demasiado manchados de aquellos que están menos sucios.
- Separe los artículos de encaje, transparentes y tejidos livianos de aquellos artículos más resistentes.

2. Prepare la ropa para el lavado.

- Vacie los bolsillos.
- Escobille la pelusa y suciedad. Sacuda las alfombras y las toallas de playa.
- Cierre los zipers, abroche los ganchos, amarre los cordones, lazos o cinturones y saque los adornos y ornamentos que no sean lavables.
- Saque los alfileres, botones decorativos, hebillas de cinturones y otros objetos que puedan dañarse. Esto también ayuda a proteger otros artículos del lavado.
- Remiende los rasgones para evitar que se dañen más durante el lavado.
- Coloque los artículos delicados tales como sostenes en hombreras,para evitar que se enreden durante el lavado.
- Coloque al revés los artículos tejidos para evitar que produzcan pelusa.

3. Prelavado de manchas y suciedad más impregnada.

Ver ***Limpieza de Manchas*** para los detalles.

4. Ponga la carga de ropa en la lavadora.

- Combine prendas grandes y pequeñas en una misma carga. Ponga las prendas grandes primero. Las prendas grandes no deben ser más de la mitad de la carga total.

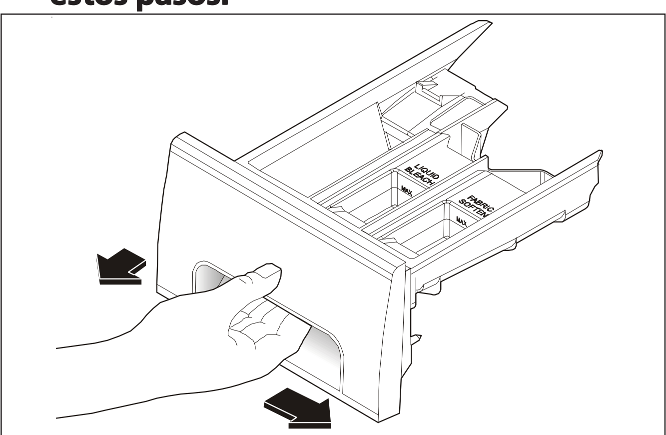
- No es recomendable ***lavar un sólo artículo***, por ejemplo, un suéter, una toalla de baño o pantalones vaqueros. Como la máquina la da vueltas a la ropa antes de la rotación final, ella puede detectar una carga fuera de equilibrio. si se detecta una carga fuera de equilibrio, la máquina parará por un momento para tratar de equilibrar la carga. La operación de paro/volteo puede ocurrir varias veces antes del final del ciclo. Si la carga no puede ser equilibrada, puede que las prendas que se laven queden húmedas al final del ciclo. Si se agregan 1 o 2 prendas similares ayudará a equilibrar la carga.

- Si una carga se enreda o está fuera de equilibrio, puede que sea necesario reacondicionar la carga a mano. Pare la lavadora empujando la perilla selectora de ciclo y abra la puerta. Saque la carga de ropa, desenrede los artículos y vuelva a ponerlos en la tina. Cierre la puerta y arranque de nuevo la lavadora.

- ***Un sólo artículo grande***, tal como una cubrecama,cobertor o bolsa de dormir puede ser lavado sin que sea necesario agregar artículos extra a la carga de ropa.

- La lavadora puede estar completamente cargada, pero los artículos no deben estar demasiado empaquetados. La puerta debe poder cerrar fácilmente.

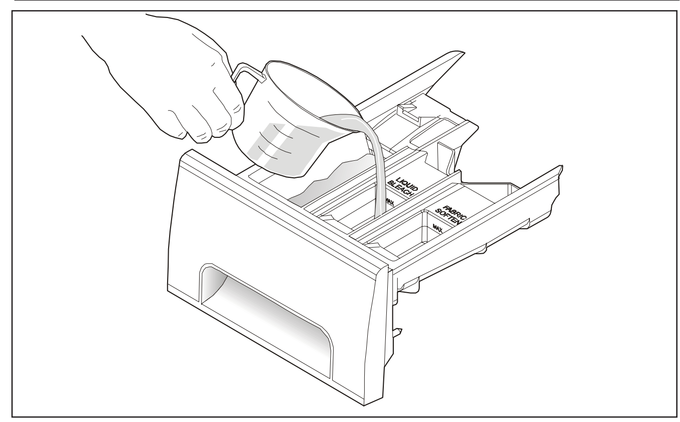
5. Añada el detergente, el blanqueador y el suavizante en el dispensador automático siguiendo estos pasos:



A. PARA ABRIR Y CERRAR EL CAJON DISPENSADOR

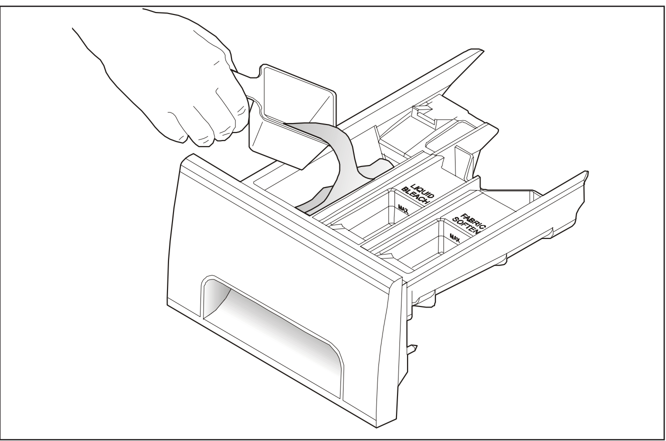
- Abra despacio el cajón dispensador moviendo primero el cierre de seguridad hacia la derecha y luego jalando el cajón hasta que se detenga.
- Después de añadir los productos para el lavado, cierre despacio el cajón dispensador. Si lo cierra con demasiada rapidez pueden derramarse el blanqueador y el suavizante.
- El cajón del dispensar debe ser totalmente cerrado para el suavizador pulverizado del detergente, del blanqueo y de la tela al dispensar.
- Los productos de lavado de colada, como los detergentes liquidos o en polvo, los elementos blanqueadores sin peligro para los colores, los descalcificadores de agua, y los productos que contienen enzima deben de estar en el tubo antes de añadar la ropa para limpiar.

> ***Nota:*** de vez en cuando puede ser que vea agua en los compartimientos para el blanqueador y el suavizante. Esto es debido a la acción de sifonaje y es parte del funcionamiento normal de la lavadora.



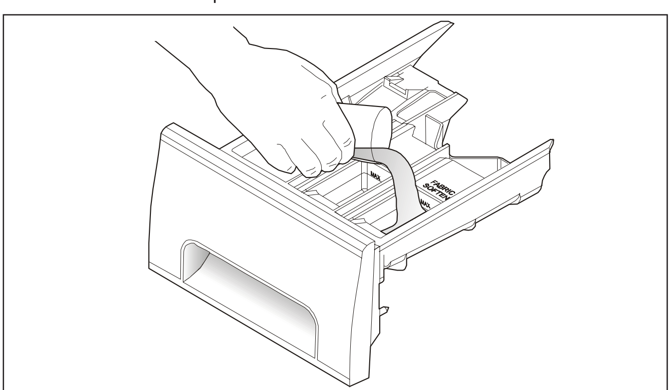
C. BLANQUEADOR LIQUIDO

- Si lo desea, mida la cantidad recomendada de blanqueador líquido (que no sea más de 1/3 taza [80 mL]) y viértala en el compartimiento central que lleva "Liquid Bleach" escrito y este símbolo .
- No sobrepase la línea máxima de llenado. Si se llena demasiado, el blanqueador puede ser distribuido antes de tiempo, lo que puede dañar la ropa.
- No añada jamás elementos blanqueadores liquidos directamente sobre la carga de lavado o en el tubo. Se puede ocurrir daños a los tejidos.
- No usar blanqueador en polvo en el distribuidor.



B. DETERGENTE

- Añada la cantidad medida de detergente al compartimiento para detergente del cajón dispensador.
- El detergente cae desde el dispensador al comienzo del ciclo. Puede usarse tanto detergente en polvo o líquido.
  Nota: el detergente líquido irá cayendo en el tambor de la lavadora a medida que se coloca en el dispensador.
- Se recomienda el uso de un detergente de poca espuma para esta lavadora. Use la cantidad recomendada por el fabricante.
- Utilice un detergente que no hace muchas jabonaduras, o reduzca la cantidad de detergente regular. Reducir la cantidad regular de detergente puede disminuir la limpieza. Consecuentemente es importante de tratar previamente las manchas, seleccionar atentamente según las colores y las condiciónes de suciedad, y evitar de cargar demasiado.
- Puede ser que tenga que ajustar la cantidad de detergente según la temperatura del agua, la dureza del agua, el tamaño y el nivel de suciedad de la carga.
- Para obtener los mejores resultados, evite que haya demasiada espuma.



D. SUAVIZANTE

- Si lo desea, vierta la cantidad recomendada de suavizante en el compartimiento que lleva "Fabric Softener" escrito y este símbolo .
- Diluya los suavizadores de tejidos concentrados en el agua tibia hasta que el agua llegue a la línea de relleno.
- No sobrepase la línea máxima de llenado. Si se llena demasiado, el suavizante puede ser distribuido antes de tiempo, lo que puede manchar la ropa.
- No vierta el suavizante directamente sobre la carga de ropa.
- No se recomienda el uso de un suavizador de tejido solido en una lavadora con tamboreación.

Procedimientos para el lavado (continuación)





No guarde ni coloque los productos de lavado encima de la lavadora en ningún momento. Pueden dañar el acabado o los controles.

6. Coloque la perilla del programador y los controles de la lavadora según el tipo, tamaño y nivel de suciedad de cada carga de ropa.

(Vea la tarjeta de ***Instrucciones para el Funcionamiento*** para los controles específicos de su modelo).

7. Ponga la lavadora en marcha.

Cierre la puerta de la lavadora y jale la perilla del programador. Para su seguridad, la puerta se trabará automáticamente durante todo el ciclo de lavado. El indicador de cierre de puerta quedará encendida hasta que el ciclo de hilado halla sido terminado.

- La lavadora se llenará y el tambor girará.
- Para detener la lavadora, empuje la perilla del programador.
- Para abrir la puerta durante la acción giratoria del tambor, empuje la perilla del programador. Espere a que el agua de la puerta se escurra.
- Para cambiar un ciclo, empuje la perilla del programador y gírela ***en el sentido de las agujas del reloj*** hasta el ciclo deseado. Jale la perilla para poner la lavadora en marcha.
- Para abrir la puerta durante el ciclo de hilado, apriete sobre el botón de control de ciclo. El indicador de cierre se apagará. Esa situación puede durar 1-2 minutos. Después, usted podrá abrir la puerta. No trate de abrir la puerta con fuerza.

8. Saque las prendas cuando el ciclo haya terminado.

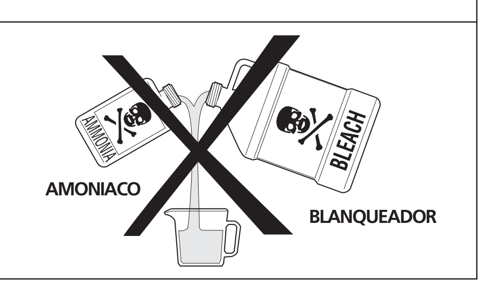
Coloque las prendas lavadas en una secadora automática, séquelas al aire o planas según lo que indique la etiqueta de la prenda. Si se dejan prendas en la lavadora una vez que haya terminado el ciclo, pueden ocurrir demasiadas arrugas, desteñimiento o malos olores.

9. Precauciones generales

- ***El cajón del dispensar se debe cerrar totalmente durante la operación.***
- ***No cierre la puerta de la lavadora de golpe ni trate de forzar la apertura cuando esté trabada (luz del mecanismo de seguridad ENCENDIDA)***. Esto podría causar daños a la lavadora.
- ***NO deje la puerta de la lavadora abierta.*** Esto podría instigar a los niños a colgarse de la puerta o a introducirse en la lavadora.
- Para evitar dañar la lavadora y causar lesiones personales, NO se cuelgue de o se apoye sobre la puerta de la lavadora.
- No coloque el detergente, el blanqueador o el suavizante encima de la lavadora.

Eliminación de manchas

⚠ ADVERTENCIA ***No use ni mezcle lejía líquida con ningún producto químico doméstico como limpiadores para el inodoro, eliminadores de óxido, ácidos o productos que contengan amoníaco. Estas mezclas pueden producir humos peligrosos que pueden causar lesiones graves o la muerte.***



Procedimientos seguros para la eliminación de manchas

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de incendio o lesiones graves a personas y propiedades, siga las advertencias siguientes:

- Lea y siga todas las instrucciones de los productos para la eliminación de manchas.
- Guarde los productos para la eliminación de manchas en sus envases originales etiquetados y fuera del alcance de los niños.
- Lave a fondo cualquier utensilio utilizado.
- No mezcle los productos para la eliminación de manchas, especialmente el amoníaco y la lejía. Pueden desprenderse vapores peligrosos.
- No lave ninguna prenda que haya sido limpiada, remojada o manchada previamente con gasolina, solventes de limpieza en seco u otras substancias inflamables o explosivas porque dichas substancias emiten vapores que pueden encenderse o explotar.
- No use nunca solventes altamente inflamables, como gasolina, dentro de la casa. Los vapores pueden explotar si entran en contacto con llamas o chispas.



Siga las instrucciones de la etiqueta de la prenda.

Para eliminar bien las manchas:

- Elimine las manchas lo antes posible.
- Determine el tipo de mancha y siga el tratamiento recomendado en la tabla siguiente.
- Para el tratamiento preliminar de las manchas, use un producto para antes del lavado, detergente líquido o una pasta hecha con detergente granulado y agua.
- Use agua fría para las manchas desconocidas porque el agua caliente puede fijar las manchas.
- Lea la etiqueta de la prenda para conocer los tratamientos que hay que evitar en ciertos tejidos.
- Pruebe la resistencia del color poniendo un poco de quitamanchas sobre una costura interior.
- Enjuague y lave las prendas después de haber eliminado las manchas.

Eliminación de manchas

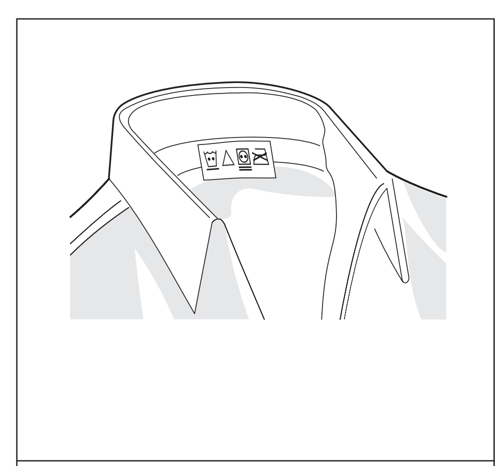
MANCHA	TRATAMIENTO
Cinta adhesiva, goma de mas-car, pegamento de contacto	Aplique hielo. Raspe el exceso. Coloque la mancha boca abajo sobre hojas de toallas de papel. Sature con quitamanchas para antes del lavado o un líquido no inflamable para limpieza en seco.
Fórmula para bebés, productos lácteos, huevo	Use un producto que contenga enzimas para el tratamiento preliminar o para remojar las manchas. Remoje durante 30 minutos o más. Lave.
Bebidas (café, té, refrescos, jugos, bebidas alcohólicas)	Haga un tratamiento preliminar de la mancha. Lave la prenda con agua fría y un blanqueador que no dañe el tejido.
Sangre	Enjuague con agua fría. Frote con una pastilla de jabón. O bien, use un producto que contenga enzimas para el tratamiento preliminar o para remojar. Lave usando un blanqueador que no dañe el tejido.
Cera de velas, carboncillo	Raspe la superficie de la cera. Coloque la mancha boca abajo entre hojas de toallas de papel. Planche con una plancha caliente hasta que se absorba la cera. Cambie las hojas de papel con frecuencia. Trate la mancha restante con un quitamanchas para antes del lavado o un líquido no inflamable para limpieza en seco. Lave a mano para eliminar el solvente. Lave usando un blanqueador que no dañe el tejido.
Chocolate	Haga un tratamiento preliminar o remoje en agua caliente usando un producto que contenga enzimas. Lave usando un blanqueador que no dañe el tejido.
Suciedad en cuellos y puños, cosméticos	Haga un tratamiento previo con un quitamanchas para antes del lavado o frote con una pastilla de jabón.
Transferencia de color en telas blancas	Use un eliminador de color. Lave usando un blanqueador que no dañe el tejido.
Césped	Haga un tratamiento preliminar o remoje en agua caliente usando un producto que contenga enzimas. Lave usando un blanqueador que no dañe el tejido.
Grasas, aceite, alquitrán (mante-quilla, grasas, aderezo para ensaladas, aceites para cocinar, grasas de automóviles, aceites para motor)	Raspe el residuo del tejido. Haga un tratamiento preliminar. Lave con el agua más caliente que pueda usar con ese tejido. Para las manchas difíciles y alquitrán, aplique un líquido no inflamable para limpieza en seco en el reverso de la mancha. Cambie las hojas de toallas de papel debajo de la mancha con frecuencia. Enjuague a fondo. Lave usando el agua más caliente que pueda usar con ese tejido.
Tinta	Algunas tintas pueden ser imposibles de eliminar. El lavado puede asentar algunas tintas. Use un quitamanchas para antes del lavado, alcohol desnaturalizado o un líquido no inflamable para limpieza en seco.
Moho, quemaduras	Lave con lejía si el tejido lo permite. O bien, remoje en blanqueador de oxígeno y agua caliente antes del lavado. Los tejidos muy mohosos pueden estar dañados permanentemente.
Lodo	Cepille el lodo seco. Use un producto que contenga enzimas para el tratamiento preliminar o para remojar.
Mostaza, tomate	Haga un tratamiento previo con un quitamanchas. Lave usando un blanqueador que no dañe el tejido.
Esmalte de uñas	Puede ser imposible de eliminar. Coloque la mancha boca abajo sobre hojas de toallas de papel. Ponga quitaesmalte en el reverso de la mancha. Repita, cambiando las hojas de papel con frecuencia. No use el quitaesmalte sobre tejidos de acetato.
Pintura, barniz	A BASE DE AGUA: enjuague el tejido en agua fría cuando la mancha está todavía húmeda. Lave. Una vez que se haya secado la pintura ya no puede quitarse. A BASE DE ACEITE Y BARNICES: use el solvente recomendado en la etiqueta del envase. Enjuague a fondo antes de lavar.
Sudor	Use un quitamanchas para antes del lavado o frote con una pastilla de jabón. Lave con un blanqueador en el agua más caliente que permita el tejido.
Oxido, decoloración marrón o amarilla	Use un eliminador de óxido que no dañe el tejido. ***No use lejía porque puede empeorar la decoloración.***
Cera para calzado	LIQUIDA: haga un tratamiento preliminar con una pasta de detergente granulado y agua. PASTA: raspe el residuo del tejido. Trate con un quitamanchas para antes del lavado o un líquido no inflamable para limpieza en seco. Enjuague. Frote el área humedecida con el detergente. Lave usando un blanqueador que no dañe el tejido.
Orina, vómito, moco, heces	Use un producto que contenga enzimas para el tratamiento preliminar o para remojar. Lave usando un blanqueador que no dañe el tejido.

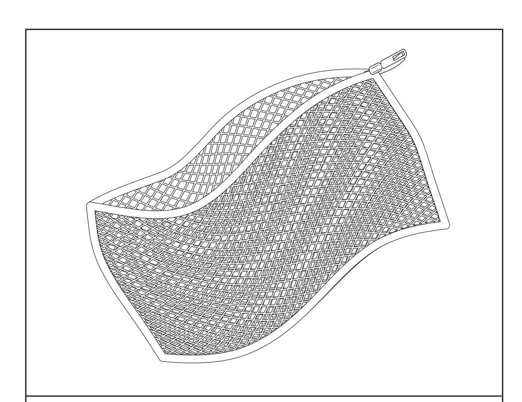
Problemas comunes del lavado

Muchos problemas del lavado tienen que ver con la eliminación incorrecta de la suciedad y las manchas, residuos de pelusas y desperdicios y tejidos dañados. Para obtener buenos resultados de lavado, siga estas sugerencias de la Soap and Detergent Association (Asociación de Fabricantes de Jabones y Detergentes).

PROBLEMA	CAUSAS POSIBLES	SOLUCIONES	MEDIDAS PREVENTIVAS
Manchas azules	• Detergente líquido o suavizante no diluidos vertidos directamente sobre el tejido.	• Si han sido causadas por el detergente, mezcle 1 taza (240 mL) de vinagre blanco con 1 cuarto de galón (0,95 L) de agua en un recipiente de plástico. Remoje durante 1 hora. Enjuague. • Si han sido causadas por el suavizante, frote las manchas con una pastilla de jabón. Lave.	• Evite llenar demasiado los compartimientos para el detergente y el suavizante.
Decoloración, color grisáceo	• No hay suficiente detergente. • La temperatura del agua de lavado es demasiado fría. • División incorrecta de la ropa.	• Lave de nuevo con la cantidad correcta de detergente y el agua más caliente que permita el tejido. Añada un blanqueador que no dañe el tejido.	• Divida las prendas según el nivel de suciedad y el color. • Use la cantidad correcta de detergente, el agua más caliente y un blanqueador que no dañe el tejido.
Manchas grasosas y aceitosas	• No hay suficiente detergente. • Suavizante líquido no diluido vertido directamente sobre el tejido.	• Trate con un quitamanchas para antes del lavado o un detergente líquido. • Aumente la cantidad de detergente y la temperatura del agua. Lave de nuevo. • Frote las manchas de suavizante con una pastilla de jabón.	• Use la cantidad correcta de detergente y el agua más caliente que permita el tejido. • ***No vierta el suavizante líquido directamente sobre el tejido.*** Vea los ***Procedimientos para el lavado*** para saber cómo añadir el suavizante.
Agujeros, desgarrones o enganches	• Uso incorrecto de lejía. • Cremalleras, ganchos, hebillas abiertas. • Desgarrones, rotos e hilos rotos. • Lavadora sobrecargada. • Degradación del tejido.	• Pueden ser irreversibles si los desgarrones, los rotos y las costuras no pueden ser zurcidos.	• No vierta nunca lejía directamente sobre el tejido. • Examine las prendas antes de lavarlas. Vea los ***Procedimientos para el lavado*** para preparar y colocar la carga de ropa y añadir lejía.
Pelusa	• División incorrecta de la ropa. • Pañuelos de papel en el bolsillo. • Lavadora sobrecargada. • No hay suficiente detergente. • El detergente no disuelto ha dejado un residuo que parece pelusa. • La electricidad estática atrae las pelusas. • Tiempo de lavado demasiado largo.	• Reduzca el tamaño de la carga. Lave de nuevo usando la temperatura correcta para el agua, el nivel correcto de agua y la cantidad correcta de detergente. • Añada un acondicionador de agua que no produzca precipitado en el agua de lavado para eliminar el residuo de detergente. • Añada suavizante líquido en el enjuague final. • Seque la ropa en la secadora. • Elimine las pelusas con un cepillo o un rodillo.	• Vea los ***Procedimientos para el lavado*** para saber cómo dividir y preparar la carga de ropa. • No sobrecargue la lavadora. • Use la temperatura correcta del agua, la cantidad correcta de detergente, de nivel de agua y de tiempode lavado.
Bolitas (Las fibras se deshacen, forman bolitas y se pegan al tejido.)	• Las bolitas son normales con los tejidos sintéticos y de planchado permanente. Esto se debe a la abrasión por el uso normal.	• Use un cepillo para pelusas o un aparato para cortar la bolitas.	• Use un suavizante en la lavadora para lubricar las fibras. • Cuando planche, use almidón, un apresto en rociador o un acabador del tejido sobre los cuellos y los puños. • Lave las prendas al revés para reducir la abrasión.
Residuos o polvo sobre las prendas oscuras; Telas rígidas, ásperas	• Detergente no disuelto. • Algunos detergentes granulados no fosfatados se combinan con los minerales de las aguas duras y forman un residuo. • Lavadora sobrecargada.	• Lave la ropa de nuevo.	• Aumente la temperatura del agua usando la más caliente que permita el tejido. • No sobrecargue la lavadora. • Use detergente líquido o un ablandador de agua que no produzca precipitado, con un detergente granulado no fosfatado.
Arrugas	• Lavadora sobrecargada. • Ciclo incorrecto de lavado para la carga de ropa.	• Reduzca el tamaño de la carga. • Enjuague en agua fría con suavizante líquido usando el ciclo de “Perm Press” o “Delicate”.	• No sobrecargue la lavadora. • Saque las prendas de la lavadora tan pronto como se complete el ciclo. • Use un suavizante líquido.
Acumulación amarillenta de suciedad corporal en tejidos sintéticos	• Tiempo de lavado demasiado corto. • La temperatura del agua de lavado es demasiado fría. • No hay suficiente detergente.	• Ponga en remojo en un activador de detergente o un producto que contenga enzimas. • Lave en agua caliente usando el ciclo completo de “permanent press”. Aumente la cantidad de detergente. Añada un blanqueador que no dañe el tejido. • O bien, trate con un eliminador de color.	• Seleccione el ciclo de lavado correcto. • Use la cantidad correcta de detergente. • Lave los tejidos sintéticos con frecuencia usando agua caliente o tibia.
Manchas de óxido amarillas o marrones	• Hierro o manganeso en el agua, en las tuberías de agua o en el calentador de agua.	• Para devolver el color blanco a una carga de ropa blanca, use un eliminador de óxido que pueda usarse sobre el tejido. • ***No use lejía para eliminar manchas de óxido. Esta puede aumentar la decoloración.***	• Use un acondicionador de agua que no produzca precipitado. • Antes del lavado, deje correr el agua caliente durante unos minutos para limpiar las líneas de agua. • Vacíe el calentador de agua de vez en cuando. • Para un problema constante, instale un filtro para hierro en su sistema de abastecimiento de agua.

Métodos de Secado


Siga las instrucciones de la etiqueta sobre el cuidado de las telas.


Coloque los artículos pequeños en una bolsa de malla.


Llene el tambor de la secadora de 1/3 a 1/2.

- Siga las indicaciones siguientes para preparar la ropa para secarla.
- Lea la tarjeta de ***Instrucciones de Funcionamiento de la Secadora*** para el uso de su modelo específico.
- ***Siempre lea y siga las instrucciones en las etiquetas de cuidado de las telas y de los productos de lavado.***

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones personales, lea las ***Instrucciones Importantes de Seguridad*** antes de usar esta secadora.

1. Prepare los artículos para el secado.
- Seque a un mismo tiempo artículos de la misma tela, textura y del mismo peso.
- Separe los artículos obscuros de los claros. Separe los artículos que producen pelusa de aquellos que atraen pelusas. Si un artículo produce pelusas vuélvalo al revés.
- Asegúrese de que las hebillas y adornos son resistentes al calor y que no dañarán el acabado del tambor. Cierre los zipers, abroche los ganchos y los sujetadores Velcro®. Ate las cuerdas y bandas para evitar que ellas se enreden.
- Si es posible, dé vuelta los bolsillos hacia afuera para que se sequen uniformemente.
- Revise si hay manchas que no fueron sacadas durante el lavado. El calor de la secadora puede fijar permanentemente algunas manchas. Repita el proceso de limpieza de manchas antes del secado.
- Coloque los artículos pequeños en una bolsa de malla para evitar que se enreden y para sacarlos con facilidad.

2. Verifique que el filtro de pelusa esté limpio y en su lugar.

3. Cargue la secadora.
- La carga media llenará el tambor de 1/3 hasta la mitad. Los artículos necesitan espacio para girar libremente para un secado uniforme y reducción de arrugas. ***No sobrecargue la secadora.***
- Cuando seque artículos grandes, seque solamente dos o tresartículos a la vez. Complete la carga con artículos de tamaño pequeño y mediano.
- Para cargas muy pequeñas o ropas delicadas, agregue 2 toallas que no produzcan pelusas para mejorar el secado, reducir las arrugas y evitar las manchas de grasa causadas por las hojas de suavizante de telas.
- No seque demasiado la ropa. Si la ropa se seca en exceso se puede causar arrugas, encoger, quedar áspera y acumular electricidad estática, lo cual puede producir más pelusas.
- Si desea agregue una hoja de suavizante de tela en la secadora.

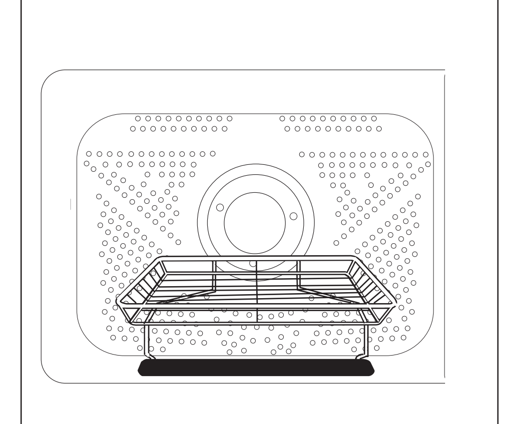
4. Cierre la puerta de la secadora y ajuste los controles de la secadora (algunos modelos). Vea la tarjeta de ***Instrucciones de Funcionamiento de la Secadora*** para el uso de los controles de su modelo específico.

5. Gire el selector de ciclo a la derecha a la posición deseada.

6. Ponga en marcha la secadora.
- Pulse el Botón de Iniciar (Start) para 2 segundos o gire la perilla de INICIAR en el sentido de las saetas del reloj hasta la posición PRENDIDO, mantenga para 1-2 segundos y desenganche.
- Para añadir o retirar ropas cuando la secadora está en funcionamiento, abra la puerta. La secadora se parará siempre cuando la puerta está abierta. Permite al tambor de pararse completamente antes de meter la mano en la secadora.
- Para volver a poner la secadora en funcionamiento, cierre la puerta y entonces empuje el botón de Prendido para 2 segundos o gire la perilla de INICIAR en el sentido de las saetas del reloj hasta PRENDIDO, mantenga para 1-2 segundos y desenganche.
- La secadora no podría ponerse en funcionamiento si el selector de ciclo está en la posición de APAGADO.

7. Cuando el ciclo termina, saque la ropa inmediatamente y cuélguela o dóblela. Si la carga es sacada antes de que el ciclo termine, gire el selector de ciclo a la posición OFF (apagado).

Características



Use la parrilla de secado para secar artículos que no deben ser secados con movimiento.

Control de la Señal de Ciclo *(algunos modelos)*

Quando el control de la Señal de Ciclo está en la posición ON, sonará una señal al final de cada ciclo y durante el ciclo 'Press Saver' (Ahorro del Planchado) (algunos modelos solamente). El volumen es ajustable en algunos modelos.

Luz del Tambor *(algunos modelos)*

La luz del tambor se encenderá cada vez que se abra la puerta para iluminar el interior del tambor durante la carga y descarga de la ropa. Al cerrar la puerta la luz se apaga.

Parrilla de Secado *(algunos modelos)*

Use una parrilla para secar aquellos artículos que no pueden ser secados con movimiento.

1. Abra la puerta de la secadora y saque el filtro de pelusa.
2. Inserte la parrilla en el tambor de la secadora. Coloque la barra delantera bajo el labio de la abertura del filtro de pelusa.
3. Coloque los artículos que se deben secar sobre la parrilla. Su peso no debe sobrepasar 10 libras. Deje espacio entre los artículos, pero no deje que ellos cuelguen por los lados o a través de las aberturas de la parrilla. No use la secadora para secar artículos por agitación cuando esté usando la parrilla de secado.
4. Seleccione un ajuste de secado regulado que más convenga a los artículos. Use solamente el ajuste de temperatura 'Air Fluff' (sin calor) para los artículos que contienen plástico, espuma de goma o materiales similares a la goma o plumas de aves.
5. Cuando los artículos estén secos, saque la parrilla y vuelva a colocar el filtro de pelusa. Si el filtro no está en su lugar, los artículos pueden penetrar el sistema de escape y causar daño a la secadora.

Problemas Comunes de Secado

Muchos problemas de secado son debidos a limpieza deficiente de las manchas y suciedad, residuos, pelusas y daño a las telas. Para obtener resultados satisfactorios en el secado, siga estas sugerencias proporcionadas por la Asociación de Detergentes y Jabones.

PROBLEMA	CAUSAS POSIBLES	SOLUCIONES	MEDIDAS PREVENTIVAS
Manchas de aceite, grasa	• Hoja de suavizante de tela.	• Frote las manchas de suavizante de telas con una barra de jabón. Enjuague y lave de nuevo.	• Agregue unas pocas toallas de baño para las cargas pequeñas para facilitar la rotación. • Algunas telas "similares a la seda" deben ser secadas con aire. • Use la temperatura de secado apropiada. • Coloque una hoja de suavizante de telas sobre la carga antes de poner en marcha la secadora.
Pelusa	• Sobrecarga de ropa. • El exceso de secado causa electricidad estática. • El filtro de pelusa no está limpio cuando se comenzó el ciclo. • La pelusa es atraída por las "motillas".	• Reduzca el tamaño de la carga y vuelva a lavar usando suavizante de telas líquido en el último enjuague. • O, agregue una hoja de suavizante de tela y seque sin calor. • Use una escobilla o rodillo para sacar las pelusas.	• No sobrecargue la secadora. • Use suavizante de telas en la lavadora o en la secadora para reducir la electricidad estática. • Saque los artículos cuando están ligeramente húmedos para evitar secado excesivo. • Verifique que el filtro de pelusa esté limpio y en su lugar.
Amotado (Las fibras se salen, se forman motillas y se adhieren a la tela)	• Las motillas son normales en las telas de planchado permanente y sintéticas. Esto es debido a la abrasión del uso normal.	• Use una escobilla u hoja de afeitar para sacar las motillas.	• Use un suavizante de telas para lubricar las fibras. • Cuando planche use almidón en atomizador o acabado de telas en los cuellos y en los puños. • Coloque los artículos al revés para reducir la abrasión.
Encogimiento	• Secado excesivo.	• Condición irreversible.	• Siga las instrucciones de las etiquetas de cuidado de las telas. • Si está preocupado de que las telas encojan revise la carga a menudo. • Saque los artículos cuando estén ligeramente húmedos. • Vuelva a dar forma a los tejidos. • Déjelos secar en forma horizontal.
Arrugas	• Sobrecarga. • Dejar los artículos en la secadora después de que termine el ciclo.	• Reduzca el tamaño de la carga y seque a calor mediano o bajo durante 5 a 10 minutos. • Saque los artículos inmediatamente. Cuelgue o doble.	• No sobrecargue la secadora. • Saque los artículos tan pronto como termine el ciclo.

Cuidado y limpieza

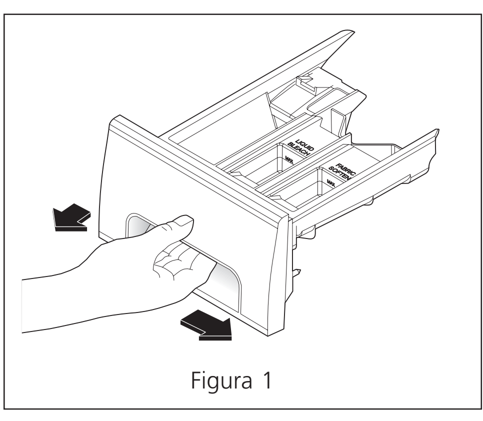


Figura 1

(La pestaña de trabado es visible solamente una vez que se abre el cajón.)

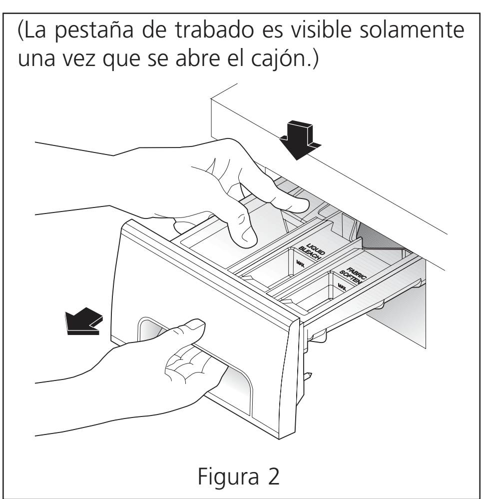


Figura 2

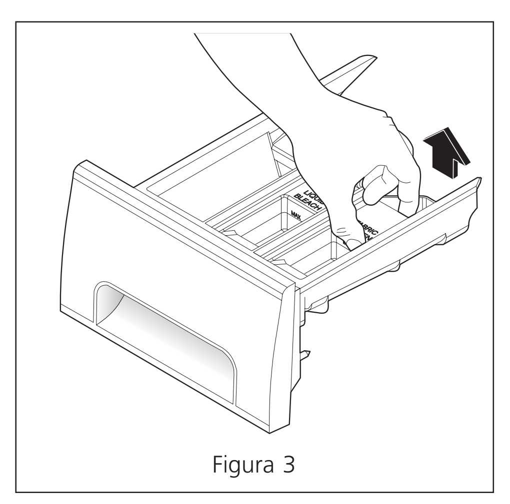


Figura 3

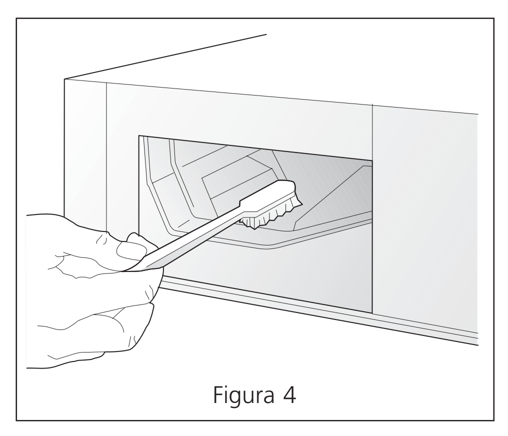


Figura 4

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de incendio o lesión grave personal o daños materiales, observe las advertencias básicas indicadas en ***Instrucciones Importantes de Seguridad*** y aquellas que se indican a continuación.

- Antes de limpiar el interior de la lavadora o secadora, ***desenchufe el cordón eléctrico*** para evitar peligro de choque eléctrico.
- No use ningún tipo de limpiador atomizador cuando limpie el interior de la secadora. Pueden ocurrir vapores peligrosos o choque eléctrico.

Limpieza del cajón dispensador

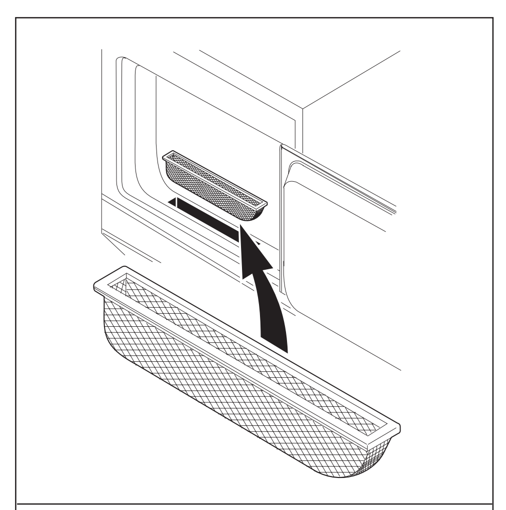
El detergente y el suavizante pueden acumularse en el cajón dispensador. Los residuos deberán eliminarse una o dos veces al mes.

- Saque el cajón moviendo el cierre de seguridad hacia la derecha y jalando luego el cajón para sacarlo hasta que se detenga. (Figura 1)
- Empuje con fuerza la pestaña de trabado que se encuentra en la esquina trasera izquierda del cajón. Saque el cajón. (Figura 2)
- Saque las inserciones de los compartimientos para blanqueador y suavizante. (Figura 3)
- Aclare con regularidad el interior de la lavadora y los dispensadores con agua caliente para retirar cualquier residuo de producto liquido o en polvo. Una grande cantidad de residuos de suavizadores de tejidos puede indicar una dilución incorrecta, o que es necesario limpiar más frecuente la lavadora.
- Para limpiar la abertura del cajón, use un cepillo pequeño para limpiar la cavidad. Elimine todos los residuos de las partes superior e inferior de la cavidad. (Figura 4)
- Vuelva a colocar las inserciones para blanqueador y suavizante en sus compartimientos correspondientes. Vuelva a colocar el cajón y ponga en funcionamiento el ciclo de Prelavado sin ninguna carga de ropa en el tambor.

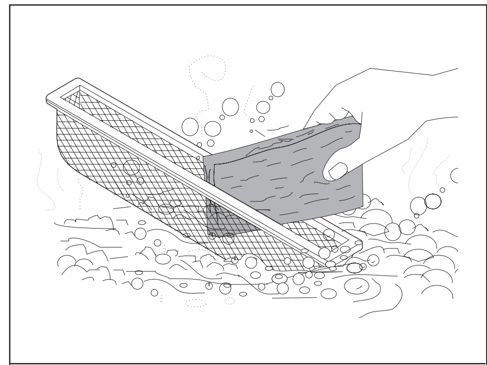
Interior

- Saque las prendas de la lavadora tan pronto como termine el ciclo. Si se dejan prendas en la lavadora, pueden ocurrir demasiadas arrugas, desteñimiento o malos olores.
- Antes de limpiar el interior de la lavadora, ***desconecte el cable eléctrico*** para evitar riesgos de descargas eléctricas.
- Seque alrededor de la abertura de la puerta, la junta flexible y el vidrio de la puerta. Estas áreas deben estar siempre limpias para garantizar un sellado hermético.
- Cuando se han lavado prendas muy sucias, puede quedar un residuo de suciedad en el tambor. Elimínelo limpiando el tambor con un limpiahogar no abrasivo. Enjuague a fondo con agua.
- Las paletas de plástico del tambor pueden mancharse debido a los tintes. Limpie estas partes con un limpiahogar no abrasivo. Esto evita la transferencia de colores a otras ropas.

Cuidado y Limpieza



Limpie el filtro de pelusa después de cada uso.



Lave ocasionalmente el filtro de pelusas.

Interior de la Secadora

- Limpie el filtro atrapa pelusas después de cada uso. Las pelusas que se acumulan en el filtro obstruyen el flujo del aire, lo cual resulta en tiempos de secado más prolongados. El filtro se encuentra en la parte inferior de la abertura de la puerta. Sáquelo tirando derecho hacia arriba. Limpie las pelusas y vuelva a colocar el filtro.

- De cuando en cuando se puede formar un depósito ceroso en el filtro atrapa pelusas proveniente de las hojas de suavizante de tela que se agregan a la secadora. Para sacar esa acumulación de cera, lave el filtro de pelusa con agua tibia jabonosa. Seque completamente y vuelva a colocar. No haga funcionar la secadora sin tener el filtro de pelusa en su lugar.

- Si se mancha el tambor de la secadora con las telas que destiñen, límpielo con un paño húmedo y un detergente doméstico líquido suave. Saque los residuos de detergente antes de secar la próxima carga.

- Cada 18 meses un técnico autorizado debería limpiar el interior del gabinete de la secadora y el conducto de escape. Estas áreas pueden acumular pelusas y polvos con el tiempo. Una cantidad excesiva de acumulación de pelusas puede resultar en secado deficiente y posible peligro de incendio.

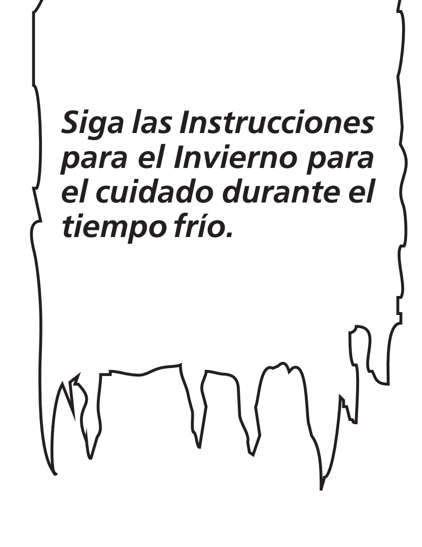
Exterior

- Cuando termina el lavado y secado, limpie el gabinete de los artefactos con un paño húmedo. Cierre las llaves del agua para evitar que se acumule presión en las mangueras.

- Limpie los gabinetes con un jabón suave y agua. ***Nunca use limpiadores abrasivos duros.*** Si el gabinete se mancha, limpie con blanqueador de cloro diluido [1/2 taza (120 ml) en un cuarto de galón (0,95 L) de agua]. Enjuague varias veces con agua limpia.

- Saque los residuos de goma de las cintas adhesivas o de las etiquetas con una mezcla de agua tibia y detergente suave. O, toque el residuo con el lado adhesivo de una cinta o etiqueta para sacarlo.

- ***Antes de mover la lavadora y secadora superpuestas,*** coloque una banda de cartón o una tabla de fibra de madera delgada debajo de las patas niveladoras delanteras para evitar daño del piso.



Instrucciones para el Invierno

Si la lavadora y secadora superpuestas son almacenadas en una área donde puede ocurrir temperaturas de congelación o puede efectuarse un cambio en tiempo de congelación, siga estas instrucciones para el invierno a fin de evitar todo daño.

1. Cierre las llaves del agua.
2. Desconecte las mangueras del suministro de agua y drene el agua de las mangueras.
3. Enchufe el cordón eléctrico en un tomacorriente debidamente puesto a tierra.
4. Agregue un galón de anticongelante para vehículos recreacional no tóxico para en el tambor vacio. Cierre la puerta.
5. Coloque el botón selector de ciclo en un ajuste de exprimido. Tire el botón hacia afuera y deje que la lavadora exprima durante un minuto para drenar toda el agua. No todo el anticongelante del vehículo recreacional será expulsado.
6. Oprima el botón, desenchufe el cordón eléctrico, seque el interior de la tina y cierre la puerta.
7. Coloque la lavadora en posición vertical.
8. Para sacar el anticongelante de la lavadora después del almacenamiento, haga pasar la lavadora vacía a través de un ciclo completo usando detergente. ***No agregue ropa.***

Lista de Control de Averías

Evite llamadas de servicio para controles de rutina. Antes de llamar a reparaciones lea esta lista. Podrá ahorrase ambos, tiempo y dinero. La lista contiene problemas comunes que no son el resultado de materiales defectuosos o de construcción en esta lavadora y secadora superpuestas.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA/ SOLUCION
RUIDO	
Claqueteo	• Sonido normal del contador de tiempo.
Ruido silbante, como de reactor.	• Una cierta cantidad de ruido del motor es normal durante el ciclo de centrifugado.
Ruido de vibración y traqueteo.	• Puede haber objetos extraños como monedas o imperdibles en el tambor o en la bomba. Detenga la lavadora y examine el tambor. Si el ruido continúa después de volver a poner la lavadora en funcionamiento, los objetos pueden estar en la bomba. Llame al reparador autorizado. • Las hebillas y los ganchos de metal están golpeando el tambor de lavado. Para evitar los ruidos y daños innecesarios en el tambor, cierre los ganchos y coloque las prendas al revés.
Chirrido u olor a caucho quemado.	• La lavadora está sobrecargada. No la sobrecargue. Detenga la lavadora y reduzca la carga de ropa.
Ruido de golpes.	• Las cargas pesadas pueden producir un ruido de golpes. Esto suele ser normal. Si el ruido continúa, es probable que la lavadora esté desequilibrada. Detenga la lavadora y vuelva a distribuir la carga de ropa.
Ruido de vibraciones.	• La lavadora no está firmemente colocada sobre el piso. Muévala para que descanse firmemente sobre el piso. Ajuste las patas niveladoras y apretar tuecas de fijación. Vea las INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION para los detalles. • Las tuercas de embalaje y el bloque de espuma no han sido sacados durante la instalación. Vea las INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION para sacar las tuercas de embalaje y el bloque de espuma. • La carga de ropa está mal distribuida en el tambor. Detenga la lavadora y vuelva a colocar la carga de ropa.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE/SOLUCION
FUNCIONAMIENTO	
La lavadora no se pone en funcionamiento.	• El cable eléctrico puede estar desenchufado o la conexión puede estar floja. Asegúrese de que el enchufe cabe bien en el tomacorrientes de la pared. • El fusible de la casa se ha fundido, el disyuntor se ha disparado o hay un corte de electricidad. Prenda el disyuntor o cambie el fusible. No aumente la capacidad del fusible. Si el problema es una sobrecarga del circuito, llame a un electricista capacitado. Si el problema es un corte de electricidad, llame a la compañía de electricidad local. • Las llaves del agua no están abiertas. Abra las llaves del agua. • El programador no está en la posición correcta. Mueva el indicador un poco hacia la derecha. Jale la perilla. • El motor está demasiado caliente. El motor de la lavadora se detendrá si se calienta demasiado. La lavadora comenzará a funcionar de nuevo automáticamente después del período de enfriamiento de hasta 30 minutos (si ésta no ha sido apagada manualmente durante este tiempo). • La puerta de la lavadora no está completamente cerrada. Cierre la puerta completamente.
La lavadora no centrifuga.	• La carga es muy pequeña. Agregue 1 o 2 artículos similares para ayudar a equilibrar la carga de ropa.
Quedan residuos en el tambor.	• Ropa muy sucia. Limpie el tambor con un limpiahogar no abrasivo y enjuáguelo. Sacuda o cepille el exceso de suciedad o arena de la ropa antes de lavarla.
Los añadidos del lavadero no dispensaron.	• Cajón del dispensar abierto. El cajón debe ser totalmente cerrado para que el aditivo del lavadero dispensar.
AGUA	
El agua se queda en los compartimientos para el blanqueador y el suavizante.	• Esto es debido a la acción de sifonaje y es parte del funcionamiento normal de la lavadora. El agua puede eliminarse sacando el cajón dispensador (vea la pagina 26, figuras 1 y 2) y vaciando el agua en el tambor vacío o en el lavadero.
La carga de ropa está demasiado mojada después del centrifugado.	• La lavadora está sobrecargada. No la sobrecargue. Vea los ***Procedimientos para el lavado***. • La carga es muy pequeña. Agregue 1 o 2 artículos similares para ayudar a equilibrar la carga de ropa. • La carga está desequilibrada. Vuelva a disponer la carga para permitir un centrifugado correcto. • El tubo de drenaje está retorcido. Enderécelo.
El agua no entra en la lavadora o entra despacio.	• La presión del agua del área no es la adecuada. Pruebe otra llave de la casa. Espere a que la cantidad y la presión del agua aumenten. • Las llaves del agua no están completamente abiertas. Abra completamente las llaves del agua fría y caliente. • Alguien está usando agua en la casa. La presión del agua debe ser por lo menos de 260 kPa (30 psi). Evite usar el agua en otra parte de la casa mientras la lavadora se está llenando. • Los tubos de entrada de agua están retorcidos. Enderécelos.
El agua tibia o caliente no está lo suficientemente caliente.	• El calentador de agua está en una graduación demasiado baja o está alejado de la lavadora. Mida la temperatura del agua caliente en una llave cercana con un termómetro para dulces o carne. La temperatura del agua deberá ser por lo menos de 49ºC (120ºF). Ajuste el calentador de agua según sea necesario. • Alguien está usando agua caliente en la casa. Evite usar agua caliente antes o durante el funcionamiento de la lavadora. Puede ser que no haya una cantidad suficiente de agua caliente para una limpieza correcta. Si el problema continúa, es posible que su sistema de agua caliente no pueda dar agua suficiente para más de 1 uso a la vez.
El agua de la lavadora no se vacía o se vacía despacio.	• El tubo de drenaje está retorcido o atascado. Limpie y enderece el tubo de drenaje. • Las tuberías de drenaje de la casa están atascadas. Desatasque las tuberías de drenaje. Llame al plomero si es necesario.
Fugas de agua.	• La conexión del tubo de llenado está floja en la llave o en la arandela. Examine y apriete las conexiones del tubo. Instale las arandelas herméticas de caucho que se incluyen. • Demasiada espuma. Use menos detergente. • El cajón dispensador no está completamente cerrado. Cierre el cajón dispensador.
Temperaturas de lavado y enjuague incorrectas.	• Los tubos de agua fría y caliente están conectados en las llaves equivocadas. Conecte el tubo de agua caliente a la llave de agua caliente y el tubo de agua fría a la llave de agua fría.
El agua entra en la lavadora pero la cavidad no se llena.	• El depósito regulador del tubo de drenaje está a la altura incorrecta. El depósito regulador debe estar como mínimo a 23,6 pulgadas (60 cm) de altura para evitar el sifonaje. Vea las INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCION
SECADORA		
La secadora no funciona.	El cordón eléctrico no está bien enchufado o el enchufe está suelto.	Asegúrese de que el enchufe esté firmemente introducido en el tomacorriente mural.
	Se quemó un fusible de la casa o se disparó un disyuntor.	Reposicione el disyuntor o reemplace el fusible. Asegúrese de que la línea eléctrica no esté sobrecargada y que la secadora esté en un circuito separado.
	Ruptor térmico disparado.	Llame al técnico de servicio para su reemplazo.
La secadora funciona pero no tiene calor.	Hay dos fusibles de la caja en el circuito de la secadora. Si uno de los dos fusibles se quema, el tambor puede girar pero el calefactor no funcionará.	Reemplace el fusible.
	La llave del gas no está abierta (modelos a gas).	Verifique que la llave esté abierta. Ver INSTRUCCIONES DE INSTALACION para el procedimiento.
	La secadora no tiene suficiente suministro de aire para sostener la llama del quemador (modelos a gas).	Ver INSTRUCCIONES DE INSTALACION.
	El depósito de gas licuado está vacío o se ha producido una interrupción del suministro de gas desde la compañía de gas (modelos a gas).	Vuelva a llenar o reemplace el depósito. La secadora debe calentarse cuando se restaure el servicio del gas.
El ciclo de la secadora es demasiado largo, fuera de la secadora se siente demasiado caliente y tiene olor a caliente.	El filtro atrapa pelusas está obstruido con pelusas.	Asegúrese de que todas las pelusas han sido sacadas del filtro atrapa pelusas de la secadora antes de comenzar el ciclo.
	No se han cumplido los requerimientos del conducto de escape.	El conducto del escape debe tener por lo menos 4 pulgadas de diámetro y estar hecho de un metal flexible o rígido. El conducto, cuando está en su lugar, debe tener no más de 90° de curva y no exceder el largo que se indica en las INSTRUCCIONES DE INSTALACION.
	La secadora eléctrica está conectada a un circuito de 208 voltios.	El tiempo de secado será 20% más largo que el tiempo de secado en un circuito de 240 voltios.
	No se han seguido los métodos de secado.	Ver ***Métodos de Secado***.
	La caperuza de salida o el conducto de escape pueden estar obstruidos o restringidos.	Limpie cualquier obstrucción.
	Alta humedad.	Use un deshumidificador cerca de la secadora.
Demasiadas arrugas.	La secadora está sobrecargada.	Ver ***Métodos de Secado***.
	Se han dejado artículos en la secadora demasiado tiempo.	Sacar los artículos tan pronto como el ciclo termina.
	Separación deficiente de la ropa.	Ver ***Métodos de Secado***.
	La temperatura de secado es demasiado alta.	Siga las instrucciones de la etiqueta de cuidado de la tela.

Información de la garantía de los electrodomésticos mayores

Su electrodoméstico está cubierto por una garantía limitada de un año. Durante un año a partir de la fecha original de compra, Electrolux cubrirá todos los costos de reparación o reemplazo de cualquier pieza de éste electrodoméstico que se encuentren defectuosas en materiales o mano de obra cuando el electrodoméstico se instala, utiliza y mantiene de acuerdo con las instrucciones proporcionadas.

Exclusiones

Esta garantía no cubre lo siguiente:

1. Productos a los que se les quitaron o alteraron los números de serie originales o que no pueden determinarse con facilidad.
2. Productos que hayan sido transferidos del dueño original a un tercero o que no se encuentren en los EE.UU. o en Canadá.
3. Óxido en el interior o exterior de la unidad.
4. Los productos comprados "previamente usados o productos de muestra" no están cubiertos por esta garantía.
5. Pérdida de alimentos por fallas del refrigerador o congelador.
6. Productos utilizados para fines comerciales.
7. Las llamadas de servicio que no involucren el funcionamiento defectuoso ni los defectos de materiales o de mano de obra, o para electrodomésticos que no sean utilizados para uso normal del hogar o de acuerdo con las instrucciones proporcionadas.
8. Llamadas de servicio para corregir errores de instalación del electrodoméstico o para instruirlo sobre el uso del mismo.
9. Gastos para facilitar el acceso al electrodoméstico para el servicio, tales como la remoción de molduras, armarios, estantes, etc. que no eran parte del electrodoméstico cuando se envió de la fábrica.
10. Llamadas de servicio para reparar o reemplazar bombillas, filtros de aire, filtros de agua, otros consumibles, perillas, manijas u otras piezas decorativas.
11. Costos adicionales que incluyen, sin limitarse, cualquier llamada de servicio fuera de las horas de oficina, durante los fines de semana o días feriados, peajes, pasajes de transporte o millaje/kilometraje para llamadas de servicio en áreas remotas, incluyendo el estado de Alaska.
12. Daños al acabado del electrodoméstico o al hogar que hayan ocurrido durante la instalación, incluyendo, sin limitarse, los armarios, paredes, etc.
13. Dañós causados por: servicio realizado por compañías de servicio no autorizadas, el uso de piezas que no sean piezas genuinas Electrolux o piezas obtenidas de personas que no pertenezcan a compañías de servicio autorizado, o causas externas como abuso, mal uso, suministro eléctrico inadecuado, accidentes, incendios, hechos fortuitos or desastres naturales.

RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS; LIMITACIÓN DE ACCIONES LEGALES

LA ÚNICA Y EXCLUSIVA OPCIÓN DEL CLIENTE BAJO ESTA GARANTÍA LIMITADA ES LA REPARACIÓN O REEMPLAZO DEL PRODUCTO SEGÚN SE INDICA. LOS RECLAMOS BASADOS EN GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD DEL PRODUCTO PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO, ESTÁN LIMITADOS A UN AÑO O AL PERÍODO MÍNIMO PERMITIDO POR LEY, PERO NUNCA MENOS DE UN AÑO. ELECTROLUX NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES COMO POR EJEMPLO DAÑOS A LA PROPIEDAD Y GASTOS INCIDENTALES OCASIONADOS POR EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA ESCRITA O DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA. ALGUNOS ESTADOS Y PROVINCIAS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES O LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, DE MANERA QUE PUEDE QUE ESTAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES NO SE APLIQUEN EN SU CASO. ESTA GARANTÍA ESCRITA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. ESO POSIBLE QUE TAMBIÉN TENGA OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO.

Si tiene que solicitar servicio técnico

Guarde su recibo, el comprobante de entrega o cualquier otro registro de pago adecuado para establecer el período de la garantía si llegara a requerir servicio.

Si se realiza la reparación, le conviene obtener y conservar todos los recibos.

El servicio realizado bajo esta garantía debe ser obtenido a través de Electrolux utilizando las direcciones o números que se indican abajo.

Esta garantía sólo se aplica en los Estados Unidos y Canadá. En los EE.UU., su electrodoméstico está garantizado por Electrolux Major Appliances North America, una división de Electrolux Home Products, Inc. En Canadá, su electrodoméstico está garantizado por Electrolux Canada Corp. Electrolux no autoriza a ninguna persona a cambiar o agregar ninguna obligación bajo esta garantía. Nuestras obligaciones de reparación y piezas bajo esta garantía deben ser realizadas por Electrolux o compañía de servicio autorizado. Las especificaciones o características del producto según se describen o ilustran están sujetas a cambio sin previo aviso.

EE. UU.
1.800.944.9044
Electrolux Major Appliances
North America
P.O. Box 212378
Augusta, GA 30907



Canadá
1.800.668.4606
Electrolux Canada Corp.
5855 Terry Fox Way
Mississauga, Ontario, Canada
L5V 3E4

3 Ways To Contact Us!
¡3 formas de contactar nos!
3 façons de nous contacter!

USA, EE.UU., É.-U.,
1-800-944-9044

CANADA, CANADÁ
1-800-265-8352
(English)(Français)

Or, O, Ou

USA, EE.UU., É.-U.

Electrolux Major Appliances North America,
a division of Electrolux Home Products, Inc.
P.O. Box 212378
Augusta, GA 30917

CANADA, CANADÁ

Electrolux Major Appliances North America,
a division of Electrolux Home Products, Inc.
5855 Terry Fox Way
Mississauga, Ontario, Canada
L5R 4C2

Or, O, Ou

Visit Frigidaire's Web Site at:
Visite la página de Frigidaire en Internet:
Visitez le site Internet de Frigidaire au:

http://www/frigidaire.com

The Electrolux Group. *The world's No. 1 choice.*

The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use combined. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, washing machines, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approximately USD 14 billion in more than 150 countries around the world.

PRINTED IN USA